

明治四拾四年參月貳日 接受 義務政務局

第一課

電文訣

奉天

支那

W

収 三月一日至零时十分
着 四时五十分

奉天
萬町

拓殖局臨時防疫係
臨時防疫本部委員長

電文訣
三月一日ヨリ 大房身以南迄驛相互間及大
房身以南各駅ヨリ以北各駅（安奉線除
き）亮清国人參等共無制限（乗車セシムヘ
シ又旅順其他於亮清國人對之制限ニ亦
指揮廢セ）

三月一日 新患

度 三月一日 午後七時三十分奉天

着 企

十時四十五分薺町

臨時防疫係

新患者管内奉天（現地於行倒病者
度見）

管外奉天四五（内女七）長春二三

（内女四）法庫門三（内女一）

（奉天清國商務會二於最近十五日間生
シタル者ニ立一ア旨清國官憲ヨリ追
加通報ニ様）本日ノ累計三加算ス

南滿洲二社ビルベスト患者就醫來署計表 三月一日迄											
場所 内 屬地内外 已別											
長春	一一四	一一〇	一一一	一〇五	一六七	一五六	一四五	一四五	一四一	一四〇	一四一
公主嶺	一一〇										
法庫門	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四
四平街	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四
昌圖	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四
開原	二	二	二	二	二	二	二	二	二	二	二
鐵嶺	八六										
奉天	一三九〇										
撫順	二〇										
瀋陽	三〇										
立山	一六										
大石橋	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
荒嶺	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
本溪湖	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
金州	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
旅順	二	二	二	二	二	二	二	二	二	二	二
大連	六七										
計	二三七	四三四	二三七								
以下開東州											
板道局臨時防疫係											

備考

奉天清國商務會，調查三月八日最近十五日間三奉天生氣者
 二五二名，清國患之追加通報三月八日新民省外新民省
 計三加養

ペスト患者日報												明治四十四年三月一日	
地方別		性		關東都督府管内患者		清國管轄内患者		旅順		要			
日本人		支那人		外國人		日本人		支那人		外國人			
計	累計	計	累計	計	累計	計	累計	計	累計	計	累計	要	要
遼陽	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二名共大連ヨリ來レル苦力村落	二名共大連ヨリ來レル苦力村落
法庫門	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	一月二十日以降發生ナシ	一月二十日以降發生ナシ
本溪湖	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
撫順	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	上段新患ハ原野ニ於テ行倒病者發見	上段新患ハ原野ニ於テ行倒病者發見
公主嶺	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	下段ノ内係争地新患ナシ累計五九	下段ノ内係争地新患ナシ累計五九
四平街	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
長春	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
雞冠山	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
金州	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
昌圖	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
旅順	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
大連	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
旅順	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
開原	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
鐵嶺	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
奉天	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	女男	二月七日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
要	要	要	要	要	要	要	要	要	要	要	要	要	要
總計	四、五八三	内 譯 日本人(男)	内 譯 朝鮮人(男)	内 譯 朝鮮人(女)	内 譯 支那人(男)	内 譯 支那人(女)	内 譯 英國人(男)	内 譯 英國人(女)	内 譯 四、三五七	内 譯 二〇九	内 譯 二〇九	内 譯 二〇九	内 譯 二〇九

備考
 一 清國管内患者ハ南滿鐵道ニ接近シタル主要地ノ患者ヲ計上ス其數ハ清國官憲ノ通報ニ係ルモノナルヲ以テ明確ナラス
 二 奉天清國管内累計ノ内ニ日本人ニ朝鮮人一、英國人一ヲ含ム、△印ハ朝鮮人ヲ示ス
 三 奉天上段累計ノ内ニ朝鮮人ノ男女ノ区分判明シタルニ付訂正方報告ニ接シ本日分ニ於テ更正シタリ
 四 奉天下段累計ニ於テ女ヲ増加シタルハ男女ノ區分判明シタルニ付訂正方報告ニ接シ本日分奉天下段累計中へ
 五百十一人ヲ增加シタリ

ペスト患者日報

明治四十四年三月一日

ペスト患者日報

明治四十四年三月一日

要

地方別性 日本人 支那人 外國人 計	關東都督府管内患者 日本人 支那人 外國人 計	清國管轄内患者 日本人 支那人 外國人 計	摘	
			累計	新
旅順	旅順	旅順	二	二
大連	大連	大連	六六	六六
奉天	奉天	奉天	二三	二三
鐵嶺	鐵嶺	鐵嶺	一〇	一〇
開原	開原	開原	二二	二二
四平街	四平街	四平街	五	五
公主嶺	公主嶺	公主嶺	一二	一二
長春	長春	長春	一〇四	一〇四
雞冠山	雞冠山	雞冠山	三	三
昌圖	昌圖	昌圖	一	一
金州	金州	金州	一	一
遼陽	遼陽	遼陽	一八	一八
法庫門	法庫門	法庫門	一	一
本溪湖	本溪湖	本溪湖	一	一
撫順	撫順	撫順	一	一
合計	合計	合計	四六〇三	四六〇三
備考一	清國管轄内患者ハ南滿鐵道ニ接近シタル主要地ノ患者ヲ計上ス其數ハ清國官憲ノ通報ニ係ルモノナルヲ以テ明確ナラス			
二	奉天清國管内累計ノ内ニ日本人ニ朝鮮人一、英國人一ヲ含ム、△印ハ朝鮮人ヲ示ス			

關東都督府

要

0012

ペスト患者日報 明治四十四年三月三日
 地方別 關東都督府管内患者 清國管轄内患者 要
 旅順 大連 奉天 鐵嶺 開原 長春 雜冠山 金州

0015

		地方別													
		性別													
總計	合計	關東都督府管内患者					清國管轄内患者					累計	要		
		日本人	支那人	外國人	計	累計	日本人	支那人	外國人	計	累計				
		計女男	女男	女男	女男	女男	計女男	女男	女男	女男	女男				
														一月十六日以降發生ナシ	
遼	陽													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
法	庫													シタルモノハ郭家店驛ニ於テ發生	近ニ昌黎驛附近ニ一、二名其大連ヨリ來レル苦力村落ニ
本	溪													最近ニ昌黎驛附近ニ一、二名其大連ヨリ來レル苦力村落ニ	テ發生シタルモノノハ郭家店驛ニ於テ發生
撫	順													一月十六日以降發生ナシ	一月二十日以降發生ナシ
														一月十六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
金	州													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
雞	冠													一月十六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
長	春													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
公	主													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
四	平													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
昌	圖													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
開	原													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
鐵	嶺													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
奉	天													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
大	連													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ
旅	順													二月六日以降發生ナシ	二月七日以降發生ナシ

備考 一 沿國管轄内患者ハ南滿鐵道ニ接シタル主要地ノ患者ヲ計上ス其數ハ清國官憲ノ通報ニ係ルモノナルヲ以テ明確ナラズ

二 奉天清國管内累計ノ内ニ日本人二朝鮮人一、英國人一ヲ合ム△印ハ朝鮮人ヲ示ス

三 長春ハ昨日報告通報ノ爲メ本日分ニ計上ス但昨日ノ新患ハ十九ニシテ内女一ナリ

明治四拾四年春月
 南滿洲於ケルベスト状況三閱スル件
 三月八日、新患
 管内新患ナシ
 管外新患奉天一七(内女二)
 昌圖六(内女二)
 長春昨日一四(内女二)本日一四
 (内女二)
 合計
 管内
 管外
 五十一
 政
 第一課
 6020
 號
 軍
 芬

南滿洲於九ペスト患者初發來累計表
三月八日迄調

三月九日迄調

	場所	附屬地内外ノ區別	摘要
長春	一一四	外	稿
公主嶺	一〇	内	要
四平街	四		
昌圖	七		
法庫門	一八二		
開原	一四五		
撫順	二〇		
奉天	一三六八〇一		
鐵嶺	九二		
遼陽	三二		
立山	六		
大石橋	一		
荒地嶺			
本溪湖	一七		
金州			
旅順			
大連	六七		
合計	二三七		

府一層地外新民
患者數三月迄含

拓殖司臨時防疫係	四七四五	以下關東州	安奉線下	奉天	鐵嶺	開原	法庫門	四平街	昌圖	遼陽	立山	大石橋	荒地嶺	本溪湖	金州	旅順	大連	合計

備考 本月七日新患長春、今八日、今一月共三報告

アリタリ因ニ之ヲ本表ニ加算せん

明治四拾四年參月參 日 撥
管政務局ニ

明治四十四年三月二日

拓殖局臨時防疫係加殖司

印

附屬書類添附 第一號
受號 5323

外務省政務局

印

上海港務局告示送附一件

ペスト病疫開港上海港務局告示

第五種其筋ヨリ送附ニ核シ候條
此後及御回報候也

(2)

3.-that all ropes, etc., used for securing the vessel to a wharf or pontoon shall have rat guards, of a pattern approved by the Harbour Master, efficiently fixed thereto;

4.-that a sufficient number of floating fenders shall be placed between the vessel and the wharf, to keep her at least four feet clear of the wharf- fender ropes to be made fast to the wharf and not to the vessel.

On every arrival from an infected port a new certificate of fumigation must be presented in order to obtain the privileges of discharging at a wharf. Such fumigation in order to qualify vessels for this privilege must have taken place (1) at Shanghai immediately before departure for an infected port, (2) at the infected port during the vessel's last visit there, or (3) at Shanghai, after arrival from an infected port and before discharge of cargo begins.

(B) No packages of cargo showing signs of having given shelter to rats or of having been attacked by them shall be allowed to leave the vessel until after being opened in a place where escaping rats can be destroyed and having their contents disinfected.

Wm. Carlson,
Harbour Master

(3)

Approved:

H. F. Merrill,
Commissioner of Customs.

Custom House,

Shanghai, 10th February, 1911.

HARBOUR NOTIFICATION
No. 5 of 1911.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the superintendent of Customs and the Consular Body have agreed to the following Regulation for the prevention of the introduction of plague-infected rats- to be added to the Sanitary Regulations for the Ports of Shanghai and Woosung, and to be given effect to from this date:

(A) Vessels from plague-infected ports after being admitted to pratique shall not be allowed to lie alongside wharves but must anchor in the steam and discharge and ship cargo by means of cargo boats, using rat guards on the lines by which the cargo boats are made fast, and they shall work cargo by daylight only, under the supervision of inspectors appointed by the Port Sanitary Authorities. Provided, however, that any vessel for which is presented a certificate signed by the Harbour Master or other duly qualified Port Health Authority at the Port concerned, certifying that such vessel has been thoroughly fumigated in all parts, may be allowed to load and discharge at a wharf under the following conditions:-

- I.-that the work of loading and discharging shall go on between the hours of sunrise and sunset only;
- 2.-that at sunset loading and discharging shall cease; all cargo ports and hatchways shall be closed, and gang-way planks between the vessel and the wharf withdrawn;

別紙
軍事
手帳

第 5824 號

開 治 二十一年三月四日 午后六時三十分 奉天
着々々五日 午前四時十五分 落町
臨時防疫本部委員長
拓殖局臨時防疫係

新患 電文譯

管内 三

奉天 鐵嶺 三(内女一係童地二)
昌回 一

合計 一
管外 三
管内 三
管外 五共

南滿洲三松ビルスト患者約發來累計表三月四日迄																	
計	大連	旅順	金門	本溪湖	瀋陽	立山	瀋陽	撫順	奉天	鈍山	開原	法庫門	昌黎	四平街	公主嶺	長春	場竹
二三八	六七	二三	一	一一			二〇	一四	一七〇二	九一	五六	一四五	四	一一四	二二七三	一一〇	附屬地内外
四六二				一七		一六	三二	五九				一七四		六		西女	婦

以下開埠州

安東線下

新嘉坡
民府患者數
外三月迄

殖務局監督防護係

明治四拾四年六月六日 撰

主管政務局

受第 8525 號

三月三日、新患

段骨三日午後五時三十五分奉天

着公

全八時三十三分葵町

拓殖局臨時防疫係

管内

新患

奉天二六(内外八)係争地二

鐵嶺

一(女)

公主嶺一(女)

合計
管外
六四

新患
奉天二六(内外八)係争地二

長春昨日一九(内外二)本日一七

革

附

第一課

受

第

八

五

二

六

南滿洲三於乞ベスト患者約案本累計表 二月三日迄														
場所 附屬地内外別														
計	大連	旅順	金州	本溪湖	瀋陽	奉天	鐵嶺	開原	法庫門	昌圖	四平街	公主嶺	長春	備考
二三八	六七	二三	一一			一四	一六七九	九〇		四	一四五	一一〇	一一四	内
四五〇	七			一七	一	五九	五九	五六			一七一	六	一二四七	外
					三〇									別
														擣
														要

以下關東州 安奉線下

朽殖弓臨時防疫係

長春管外分ハ一九アリタニ上旨報告ニ據レテ依リ

本日一累計二加算入

明治四拾四年春六日 撰

醫務政務局

便第 5523 號

別紙 第一譯

農三月四日午後六時三十分

着、五百年前四時五分

奉天
葵町

拓殖局臨時防疫係

臨時防疫小部委員長

電文譯

(六一) 長春於乞清國側、依頼依ル消毒班員必死、働く以テ消毒従事セラ以テ益ニ信頼テ厚クスルカ如ク昨三月八長春官立醫院、消毒着手シ漸ク重病室、輕病室二棟、消毒ヲ了ル、監守者、言ニ依六千餘名死者ヲ出ミタル處ナリトテ道基ノ特ニ臨場シ紀念ノ為ノ消毒班活動、模様ヲ撮影セントテ準備シ來リタルモ其慘憺乞實況、驚異之ヲ中止シタル旨報告アリタリ

三月五日、新患

度三月廿午後四時十分奉天

着全

全

十一時

大介墓町

板道局臨時防疫係

管内新患ナニ

奉天一七

公主嶺一

長春二九男女四

合計管内

ナニ

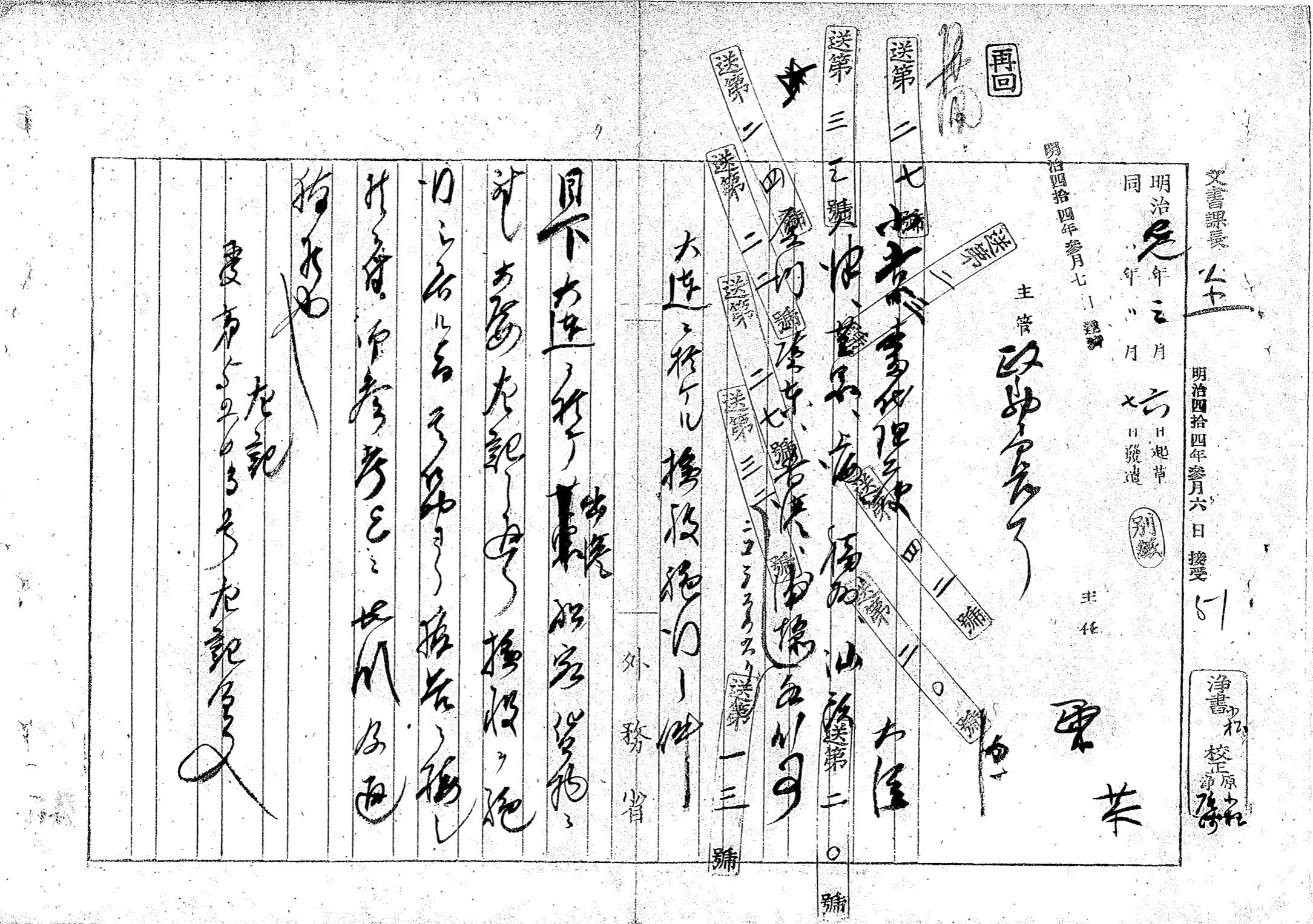
四七

(三月二日管内新患一ハ誤り二月本日累計中ヨリ
除入旨通知リタ)

備考

本省新進奉天附屬地外、勿論詳ニ付取済不者其能弓電報
五名以上者、各計中ヨリ之ヲ減少

	大連	旅順	金州	本溪湖	萬地廟	大石橋	立山	遼陽	撫順	奉天	鐵嶺	開原	法庫門	昌圖	四平街	公主嶺	長春	場所
計	二三七	六七	二三	一	一					一三 一七一九	九一	二			西	一一〇	一二四	内附屬地内外別
	四六。九				一七		一六	三二	五九									外
																		別
以下關東州																		
安奉線下																		
民有、島有者別、合併																		
南滿洲																		
三柱ノ、公ト通有、又登東墨代表、三層、五間																		



明治四拾四年春月貳日 接受

税關總務一七五號

營政務局

受第 5263 號

大連於支那其他諸港向ニ船舶貨物対し检疫施行件
二月二十二日本件ニ開ル御賈会旨承后尤
記ノ通ニ有之候事此般及御因若然也

明治四十四年三月二日

拓殖局副總裁男爵後藤新平

小林玉津芝
宗上野裕介
江原喜代子
東香櫻子

外務次官石井菊次郎殿

大記

一大連埠頭、入口ニ汽罐ヲ備ヘ並欣ノ「トンネル」ヲ設ケ石炭
酸蒸氣消毒ヲ施行レ出人者ハ必ス之ヲ通過セサル可
ラナルコトトナレ以テ埠頭構内、淨潔ヲ維持シ尙海務
局ニ於テハ出港ノ船舶ニ對シ凡テ出港一時間前ニ船客船
員、健康診断ヲナシ一々候疫証ヲ文件レ其証書ヲ

拓殖局

局

要有ニル者ニアラサレハ乘船スルヲ許サルナリ

若レ夫レ清國苦力其他下等勞働者ニ至リテハ凡テ大
房身障離所ニ七日間隔離シ其被服及携帶品
ヲ消毒シ健康状態ニ異状ナキ者ニアラサレハ大連入
市セシノス故ニ大連發港ノ船舶ニ乗込ム清國苦力
其他、下等勞働者ノ船客ハ「エスト」ニ對シ凡テ健
康者ナリ

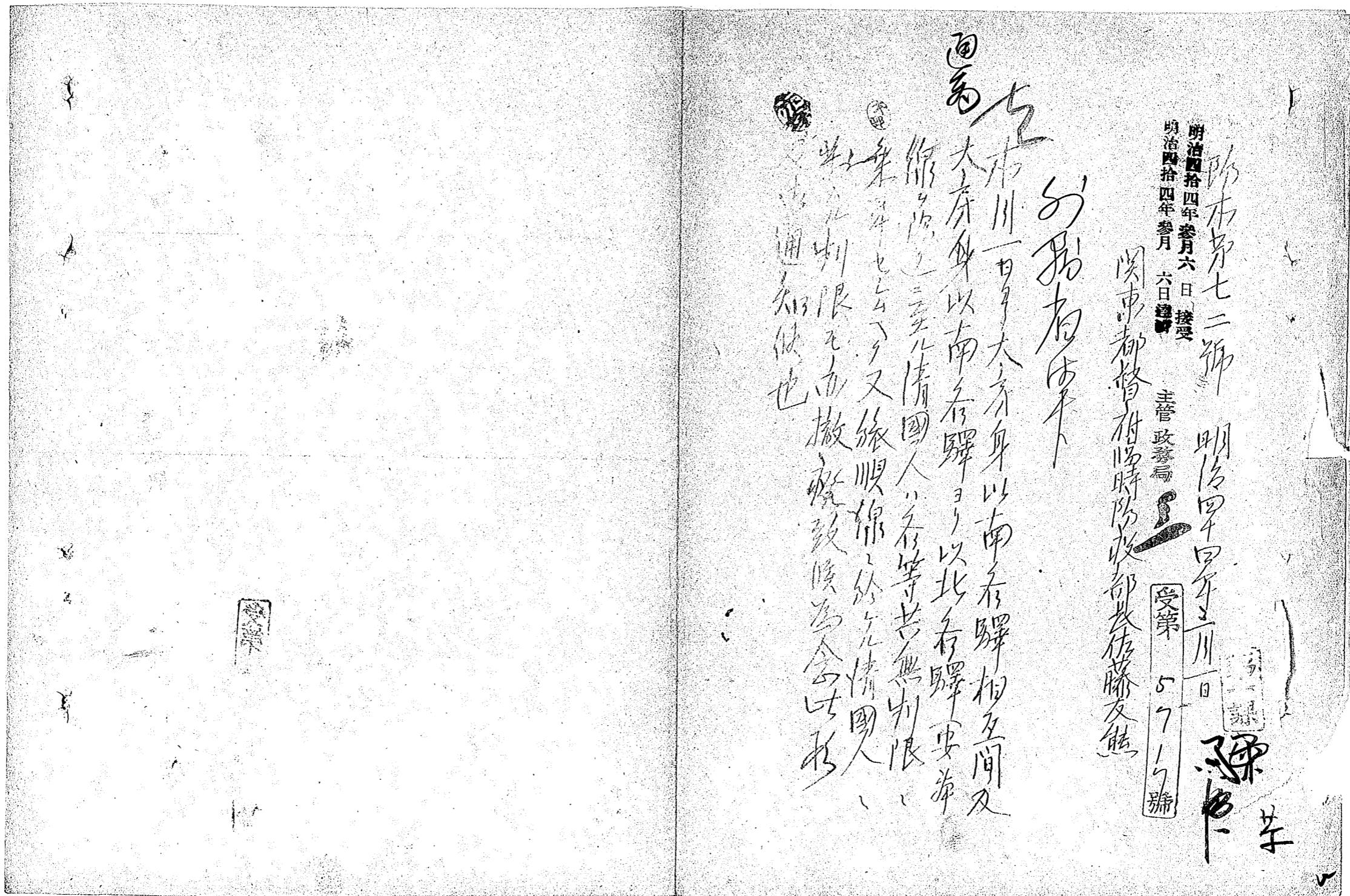
六 大連出港・船客ニ對シ特ニ施行シ隔離方法並ニ隔
離期間ナレ

三、エスト病毐ニ汚染シ若クハ汚染ノ疑ニアル貨物ニ對
テハ貨物品質ニ依リ或ハ石炭酸或ハ「フルマリン」ノ
蒸氣消毒ヲナスモ其他ノ一般貨物ニ對シテハ消毒
方法ヲ施行セス

四、南滿洲鐵道株式會社ニテハ其鐵道ノ各駁於
テ古道具、古着、古綿、古紗古糸、古紙類、古革皮類、
生毛皮類、古衣物類、及穀物運輸以外、雜用之
品、タル古綿類其他病毒汚染、疑ヒアリト認ム之物
品、輸送ヲ禁止レ大連民政署ニ於テハ署令ヲ以テ
是等、物品ノ授受ヲ禁セシ結果是等、物品ハ必然
大連之港、船舶、機械等モナキモノヤスト
流行ニ付キ直癌ニ病ヒラ禁止シタル物件ナシ

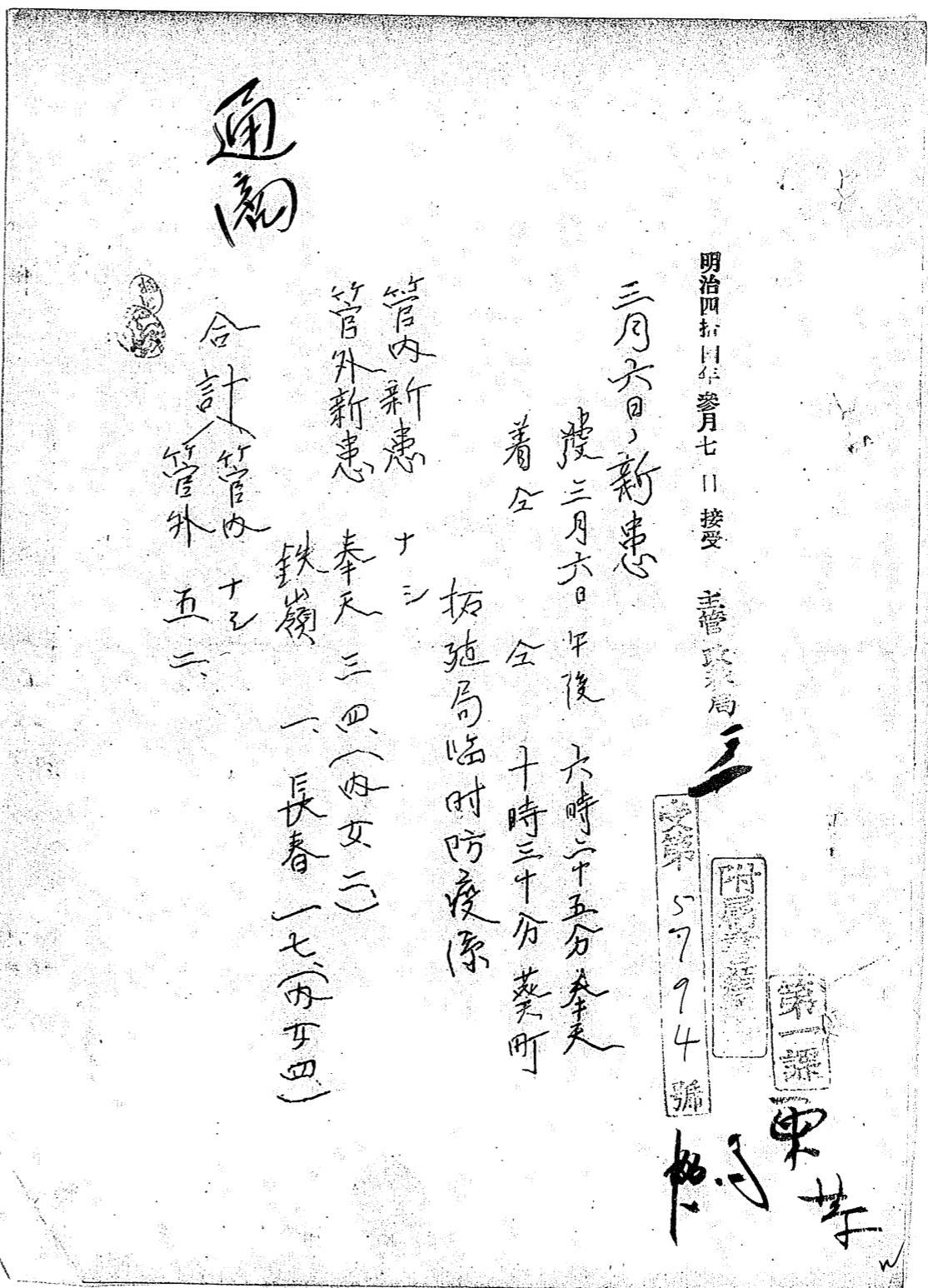
以上

拓殖局



3-2597

0031



南滿洲

於今为止患者收容累計表三月六日迄

場所

附屬地内外区分

摘要

長春

一一四二三一九

公主嶺

一〇七

昌圖

四一七四

法庫門

二一四五

開原

九二立六

鐵嶺

一三一七五三

奉天

一九二

撫順

一〇三二

遼陽

一五六九

立山

一六三二

大石橋

一七

本溪湖

一一

荒地嶺

一一

金川

二三

旅順

六七

大連

二二

总计

二三七

四六六一

坂道局臨時防疫處

以下關東州

安奉線下

スト患者日報

明治四十四年三月六日

管轄別			管轄別		
日本人	支那人	外國人	日本人	支那人	外國人
計	二二一	一六〇	計	一九〇	一三〇
大連民政署	二一三	一七〇	金州支署	一八〇	一二〇
旅順民政署	一六〇	一一〇	瓦房店支署	一三〇	八〇
東關	一五〇	一〇〇	大石橋支署	一〇〇	七〇
州	一四〇	九〇	奉天警務署	一〇〇	七〇
鐵道	一三〇	八〇	撫順支署	九〇	七〇
附	一二〇	七〇	遼陽警務署	八〇	六〇
合	一一〇	六〇	本溪湖支署	七〇	五〇
地	一一〇	五〇	公主嶺支署	六〇	四〇
屬	一〇〇	四〇	長春警務署	五〇	三〇
管	九〇	三〇	鶴崑山支署	四〇	二〇
轄	八〇	二〇	安東警務署	三〇	一〇
別	七〇	一〇	牛莊領事館	二〇	一〇
	六〇	一〇	遼陽領事館	一〇	一〇
	五〇	一〇	奉天領事館	一〇	一〇
	四〇	一〇	長春領事館	一〇	一〇
	三〇	一〇	鐵嶺領事館	一〇	一〇
	二〇	一〇	安東領事館	一〇	一〇
計	一〇〇	一〇〇	計	一〇〇	一〇〇
性別	日本人	支那人	性別	日本人	支那人
本日	生	累	本日	生	累
日發	患者	者	日發	患者	者
本	△△一四		本	患	者
人	七二	一三	人	支那人	外人
支那人	六六	一六	支那人	計	計
外國人	二	一六	外國人	日本支那人	外國人
計	一	一六	計	支那人	外國人

關東都督府

管轄別		管轄別		
日本人	支那人	日本人	支那人	
計	一一〇	計	一一〇	
大連民政署	二一三	金州支署	一八〇	
旅順民政署	一六〇	瓦房店支署	一三〇	
東關	一五〇	大石橋支署	一〇〇	
州	一四〇	奉天警務署	一〇〇	
鐵道	一三〇	撫順支署	九〇	
附	一二〇	遼陽警務署	八〇	
地	一一〇	本溪湖支署	七〇	
屬	一〇〇	公主嶺支署	六〇	
管	九〇	長春警務署	五〇	
轄	八〇	鶴崑山支署	四〇	
別	七〇	安東警務署	三〇	
	六〇	牛莊領事館	二〇	
	五〇	遼陽領事館	一〇	
	四〇	奉天領事館	一〇	
	三〇	長春領事館	一〇	
	二〇	鐵嶺領事館	一〇	
計	一〇〇	安東領事館	一〇	
性別	日本人	支那人	性別	日本人
本日	生	累	本日	生
日發	患者	者	日發	患者
本	△△一四		本	患
人	七二	一三	人	支那人
支那人	六六	一六	支那人	計
外國人	二	一六	外國人	日本支那人
計	一	一六	計	支那人

領事館管内ニ於ケハ日本人ノミツ調査ス、△印ハ朝鮮人ヲ示ス、奉天總領事館日本人ノ内ニハ朝鮮人ナリトス

3-2597

0034

ペスト患者日報

明治四十四年三月六日

地方別	性			關東都督府管内患者			清國管轄内患者			摘要	要		
	日本人	支那人	外國人	計	累計	日本人	支那人	外國人	計	累計			
旅順	女男	女男	女男	二二六	二二六	女男	女男	女男	二二六	二二六	二名共大連ヨリ來レル苦力村落ヲ發生シタルモノノ二月二十日以降發生ナシ	要	
大連	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
奉天	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
鐵嶺	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
開原	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
昌圖	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
四平街	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
公主嶺	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
長春	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
雞冠山	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
金州	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
遼陽	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
法庫門	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
撫順	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
本溪湖	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
遼寧	女男	女男	女男	一九	一九	女男	女男	女男	一九	一九	二月七日以降發生ナシ	要	
合計	計女男	計女男	計女男	二二七	二二七	計女男	計女男	計女男	二二七	二二七	二月六日以降發生ナシ	要	
總計	四、八二〇	内 譯 日本人(男)	朝鮮人(男)	支那人(女)	五、二六六	五、二六六	日本人	支那人	外國人	一三三	一三三	上段累計ノ内一ハ郭家店驛ニ於テ發生シタルモノノ二月六日以降發生ナシ	要

關東都督府

0035

備考

一 満洲管轄内患者ハ南滿鐵道ニ接近シタル主要地ノ患者ヲ計上ス其數ハ清國官憲ノ通報ニ係ルモノナルヲ以テ明確ナラス

二 奉天清國管轄内累計ノ内ニ日本人ニ朝鮮人、英國人ヲ含ム、△印ハ朝鮮人ヲ示ス

ペスト患者日報

明治四十四年三月七日

地方別		性		關東都督府管内患者		清國管轄内患者		摘		要	
日本人	支那人	外國人	計	累計	日本人	支那人	外國人	計	累計	二名共大連ヨリ來レル苦力村落ヲ 一月二十日以降發生ナシ	
六六	二	二	六六	二	六六	二	二	二	二	二	
三〇	一	一	三〇	一	三〇	一	一	一	一	一	
五五	一	一	五五	一	五五	一	一	一	一	一	
一九	一	一	一九	一	一九	一	一	一	一	一	
一七三	一	一	一七三	一	一七三	一	一	一	一	一	
二一四四	一	一	二一四四	一	二一四四	一	一	一	一	一	
七九	一	一	七九	一	七九	一	一	一	一	一	
一月十六日以降發生ナシ	一	一	一月十六日以降發生ナシ	一	一月十六日以降發生ナシ	一	一	一	一	一	
二月六日以降發生ナシ	一	一	二月六日以降發生ナシ	一	二月六日以降發生ナシ	一	一	一	一	一	
上段累計ノ内ハ郭家店驛ニ於テ 城内及城南ノ村落ニ發生ス	一	一	上段累計ノ内ハ郭家店驛ニ於テ 城内及城南ノ村落ニ發生ス	一	上段累計ノ内ハ郭家店驛ニ於テ 城内及城南ノ村落ニ發生ス	一	一	一	一	一	
最近ニ昌圖驛附近ニ發生ス	一	一	最近ニ昌圖驛附近ニ發生ス	一	最近ニ昌圖驛附近ニ發生ス	一	一	一	一	一	
タムノ近山驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	一	タムノ近山驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	タムノ近山驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	一	一	一	一	
立山驛附近ノ支那人落ニ發生ス最近ニ遼陽 駕籠子驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	一	立山驛附近ノ支那人落ニ發生ス最近ニ遼陽 駕籠子驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	立山驛附近ノ支那人落ニ發生ス最近ニ遼陽 駕籠子驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	一	一	一	一	
タムノ近山驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	一	タムノ近山驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	タムノ近山驛附近ニ一其ノ他ハ大嶺驛 附近ニ發生シタルモノノナシ	一	一	一	一	一	
英國人(男)	一	一	英國人(男)	一	英國人(男)	一	一	一	一	一	
支那人(男)	二三六〇	一	支那人(男)	二三六〇	支那人(男)	二三六〇	一	一	一	一	
朝鮮人(男)	三三一	一	朝鮮人(男)	三三一	朝鮮人(男)	三三一	一	一	一	一	
日本人(男)	二二七	一	日本人(男)	二二七	日本人(男)	二二七	一	一	一	一	
遼陽	三三一	一	遼陽	三三一	遼陽	三三一	一	一	一	一	
本溪湖	二二七	一	本溪湖	二二七	本溪湖	二二七	一	一	一	一	
撫順	一八	一	撫順	一八	撫順	一八	一	一	一	一	
法庫門	一八	一	法庫門	一八	法庫門	一八	一	一	一	一	
遼寧	二二六	一	遼寧	二二六	遼寧	二二六	一	一	一	一	
合計	四、八五三	一	合計	四、八五三	合計	四、八五三	一	一	一	一	
備考	一	清國管轄内患者ハ南滿鐵道ニ接近シタル主要地ノ患者ヲ計上ス其數ハ清國官憲ノ通報ニ係ルモノナルヲ以テ明確ナラス									
	二	奉天清國管内累計ノ内ニ日本人ニ朝鮮人一、英國人一ヲ含ム、△印ハ朝鮮人ヲ示ス									

農三月七日午后三時

着九時四十五分

奉天

葵町

拓殖局第二部長

臨時防護本部委員長

電文譯

(六四) 今七日ヨリ大房身、普蘭店、間居住、清國人ニ對ニハ陽離ヲ要セス。敵言察官吏、證明書ニ依リ安奉線ヲ除ク北釋行キ各等切符ヲ農賣シ清國人

専用車ニ乗車セシムコトトセリ

南滿洲 治乞。ト患者者初數及累計表 三月七日迄

附居地内外別

摘要

場所	長春	一一四	六三一九	七	一四五	一五六	一七六	二	鐵嶺	奉天	一三	一七八四	九二	開原	昌圖	法庫門	四平街	公主嶺	長春	一一四	六三一九	七	一〇	四	昌圖	法庫門	四平街	公主嶺	長春			
合計	二三七	四六九四																														
大連	六七	二三一																														
旅順																																
金州																																
本溪湖																																
荒地嶺																																
大石橋																																
立山																																
遼陽																																
撫順																																
奉天																																
鐵嶺																																
開原																																
昌圖																																
法庫門																																
四平街																																
公主嶺																																
長春																																

民府ノ患者數々
附居地内外二月迄
新

以下關東州

安奉線下

拓殖局臨時防疫係

備考 本月七日新患長春人數報告未看

農 三月七日午後 六時廿分
着 八日前 六時

奉天
葵町

臨時防疫本部委員長
撫道司臨時防疫係

(六六)

電文 謹

管内新患十
管外新患十三

奉天
昌圖

合計 管内
管外

三一(男女一男内係第地三

(長春報告未着)

明治四拾四年春月八日接受

審政監局

秘文第742
第一課
東北

昭和四十一年三月四日憲機第百三號

國境防疫、對外清官民感想ノ件

義州憲兵隊長報告要旨

防疫ノ為メ鴨緸江沿岸ニ監視哨配置：

對スル清玉官民誤解ノ顛末左ノ如シ

一、二月四日附ソ以テ中江鎮分隊長ヨリ
今田防疫、為江岸ニ監視哨ヲ配置シ
立通ク遼寧レタルハ閏戰ノ前兆ナリ
ト清玉側、於テ風評ヲナス者アリト

、情報アリ次テ二月十七日同分隊長

ヨリ厚昌郡五佳山營林廠儒清玉帶領
者二百餘名、現業地リ出蕃シ帰玉レ
タリ彼等ノ父母妻子病棄看護、為帰
玉石丸省リ速ヘタレト瓦礫ニ歸玉ス
ル、又リタルハ立通遼劇、実施リ次
ニ開戦ト誤解セシ模様アリト、報告
アリ（音信憲機第百五號參照）

ニ以上ノ狀況十人以下ナ清玉側、誤解
ソ解クノ如駕ヲ據メ二月十七日中江
鎮分隊長、帽兒山知移ト會見シ彼等

講解、洗牛溝並於防疫年鑑、
勅令サル限り輕解現下、防疫方法、
巴ムリ得サル所以下設所シ當波等
ベ久トノ恐ルニキテ教主シ出東也
ハ清玉虎寫ハ達テ病蟲傳播、狀況
検査シ畜方ニ通考セシムル、本邦リ
難ル、ノ、訓免也

三

二月十七日中江鎮令隊長八帽見山

ノ、其後累兩官共之大ニ了解シ更
モ、如直ニ多引向著、嚴重ナル
訓令シ著シ隊長ニ皆大為方而工事
裁シテ第一類ソシ中舊改向著ナリ
ル場所、水不隔換シ且連、之ヲ蓄水
池考ス、一中古空既セリ者有、防護
方法、蓄シ一般清人カ導解シサル様
諸考方申込シテ之ヲ扶詔セリ
ノ、甚本多方面考對岸唐人ハ防護、急務
ナルコトヲ解シ感情深次附和シ本レ

以上

中津龍吉通譯先

陸軍省、内務省、経済、政務、後監、後務部長官、參謀本部、

内閣秘書官、軍需官、東洋銀行、備同會員、

支那同會員、關稅署常務長、關稅總務府常務長、

支那銀行、支那各開港場、

明治四拾四年春月八日鑄

防布布方八号

警政監局

明治四十四年三月二十六日

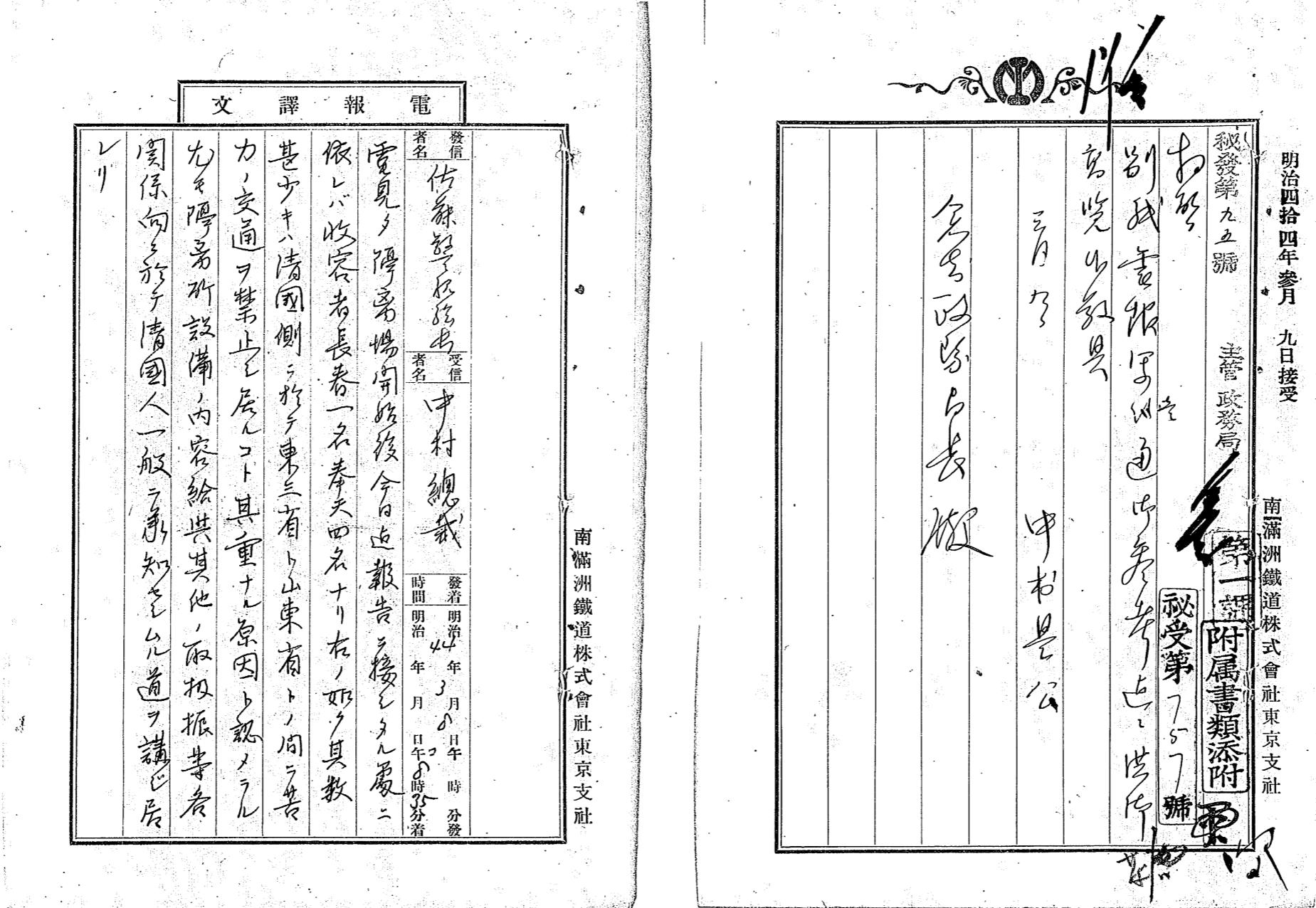
臨時防疫部長 佐藤友熊

第 5851 編

東子

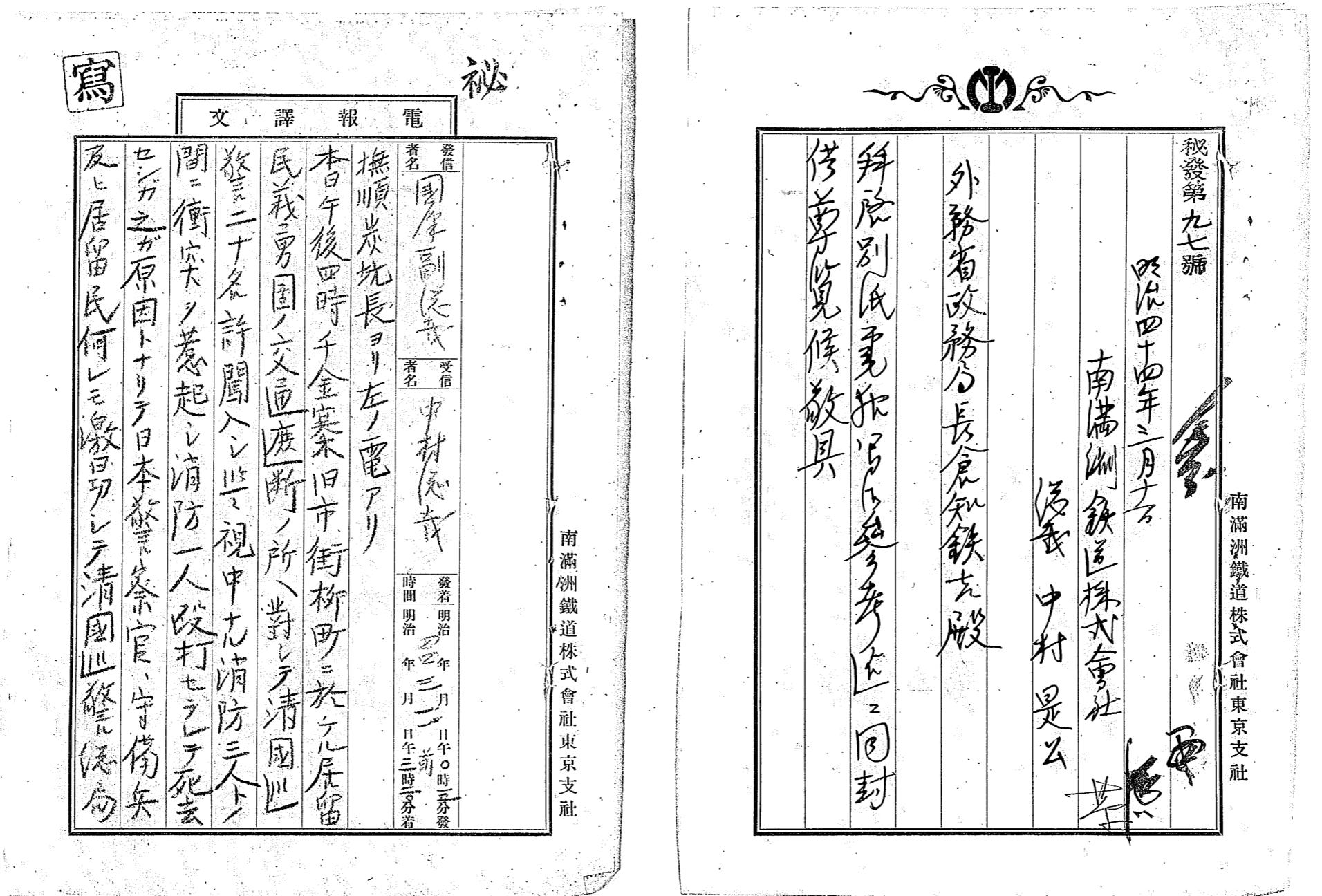
外務省第一

未ニ青一色長春、奉天、昌平口、於吉陽商行ノ開始
シ往來車輌ヲ制限シアリレ清國人（朝鮮人含ム）ヲ七日乃限
离ノ上ニ至る旅客ハ他ノ乗客ト官車ヲ區別シ一二等
乗客ハ現在区別シテ清國人官車ヲ混用シテ安樂
以外、移り造り開始スルト、乃多々為名喚及通
情色



3-2597

0045



南滿洲鐵道株式會社東京支社

電 譯 報 文			
發信者名	受信者名	發着時間	明治年月日午時分發着
行衛不明、加害者四人、中、敵、長逃セテ ヲ取固ミ加害者引渡ス於判中、敵、長逃セテ 斬リ殺サシ又重傷ヲ負ヒ他ノ二人ヲ引致シ敵 登砲セシヨリ銃弾若干ヲ證據品トシテ押收セ ルトノ尊アリ人情々々日本守備兵ハ居留民ヲ 保護シ専ラ警戒中ナリ茲、今ニ所異状ナシ			

大正九年
明治四十八年春

給日達書 善政局

明治四十四年二月二十三日

第6094号

第一課

文書

鐵嶺防疫支部委員長森田寛藏 殿 守田 福松

當市百斯篤病者六稍減退、勢向裏ニ日々十有
余名、篤病者有之候モ現今ニ於テ、市内患者、
発生ハ一二名ニ過キタル有様トリ唯障離中、モハ日々
二三名、篤病者アリ初發以来、發生家屋、消毒大
ニ嚴重ニ之ヲ施行シ又大ニ進捲シ消毒隊、常ニ一隊
ヲ新發生家屋、消毒充テ可角意居ル、現況ナ
障离ト交通遮断有熟者、調査外來人、一定期間(一
週間)收容全市、營業停止患者ト同室者、被服寢
具、全部燒却等ハ遺憾ナシ實行セラレ店ノ避病

院ニ付スル一般市民、感想モ大ニ好良ニ向ニ詫言、凡
公金ヲ雲散玉務消玉着好品、供給遺言記録、遺
族ヘノ送附等ハ大ニ嚴、感情ヲ好良ナラシムラ得タ
リ又全入院患者、細菌検査ヲ施シ其標本ヲ各部
代表者ニ供覧シタルニ同篤病店ノ有様ナリ自下守田
諸有、防疫措置ト辟病院及隔離所、診察等ニ
對テニ大ニ般、歎近得ルニ至リ申候等当地、防疫実
施、意外ニ好良、結果有之申候段及報告矣也
追テ当地避病院看護人四名ハ累々感條死七タル元
日下防疫衣ヲ用ヒ手指其他消毒法、嚴行以来
成績、ノ有之申矣間併テ報告申上矣又障离所、消
毒ハ毎朝一回之ヲ施行シ被服寢具ハ日々光澤露
ス、方法ヲ執リ又全市民、被服寢具、白光澤露木

日市令ヲ以テ告示シ二十四日ヨリ隠ニ実施コトナリ市
内、清潔的消毒法ハ前週之ヲ命シ塵埃ハ市外ニ立
ト簡所ヘ運搬ニ室内外ハ清掃後塵埃ハ石油ヲ
注キ焼却シ土筒及湿润簡所ヘ悉石灰ヲ撒布スル
コトトシ末週ニ於テ検査施行、管三御座候

在法庫門守田顧門医ヨリ河西博士へ、私信ニ依ハ二月十
日法庫門ニ着ニ一般状況ヲ見ルニ自然成行ニ放任セラレ
病毒蔓延區域廣沕溝涉リ尋常一樣手段ニテハ手
付少様ニ無ク加ハルニ商務會農務會自活會等防疫
團スル意見ヲ與えシ居ニテ以テ知府ヲ僅シ各部聯合會
議ヲ開催セシモ之ヲ一團トシ大記各項實施ナトニ決
定ス

一、差當、防疫費尙所リ支給スルノト決定

二、今、携帶セん一個、熱氣消毒器四個、噴霧器、蒸
汽消毒器、外平山式消毒車、末次式フオルマリン消毒
器、危興購入ト石灰酸二千磅、昇汞五百磅アドハリ
シ一千磅購入ヲ要求シ是モ直ニ議決セラシ夫名はモ

リ

三、四門、交通遮断ト外來人收容檢診所、設置、從來
ノ隔離所、增築、臨病院、重輕病房及疑似患者
室、區劃、全部實行セラツアリ
交通遮断外來、ミナス各町各邑ヲ已申テ交通
ニ遮断スニ事トナリ乃チ日用品、購買等ハ、防疫會
ニ其用ヲ譲ニ送ヒシトセリ而シテ遂ニ交通遮断確
ミ達セ合ハシテ、知府、癡言ニ由リ全市全般ノ營業
停止リ、實行シ合ハ、各兵、交通ナヘ各サルニ至リ、市
事一般ニ能ク實行セラレバアリ是ノ如キ有様故久人教
集金ク自然ニ禁止セラル

四、患者發生家室、三百連続、嚴密之消毒法施行同
室者、隔離及患者、分離同室者、被服寢具、金
部燒却、事ニ決定セリキ（年）意見ノ同室者、食糞

消毒、篭ナリニ燒却スハ星、上ナシト附加セレニ右標破(せり)

五、患者発生家屋、通廊断上檻札樹立(新不三種近者
六、家屋大家、薬物消毒十家機却屍体、全部出葬
二、夫主(西下大斎斎セル)

七、傳國醫師、有執者報告字田検証及佃圃検査
八、捕鼠實上田下銀二十両一日六七十頭完捕、尾番卒
個注文済

九、市街及各戸、消毒的清潔施行(明日滿限明後日)
疾並施行實(四訓アリ)

十、患者陰蔽者處罰ト報告者、實典嚴行

十一、被病の戸口調査且嚴行レツアリ

十二、消毒隊三隊編成市中央位置三旅乞消毒隊詔

所、設置各隊、備附物品、火、水、油、灰

車、走、轍、大、金、吉、個、鍵、金、架、吉、個、大、藍、蘇、走
個、噴霧器、式、個、水、筒、人、用、嘴、筒、ア、式、個、四、斗
走、個、洗、面、器、木、個、竹、席、四、本、石、油、走、鎌、石、蘇

手、械等是ナリ

十三、消毒隊、守、田、拂、揮、下、在、リ、発、生、家、屋、消、毒及隣

高、含、消、毒、之、從、事、ス

十四、避、病、盒、診、斷、治、療、上、疑、似、患、者、及、障、所、及、檢

詮、ハ、守、田、拂、揮、不、ト

十五、守、田、危、険、ト、困、難、上、恐、不、可、憐、病、者、診、療、從
事、ス、ヘ、レ、ハ、侵、令、治、療、上、全、十、病、者、十、雖、安、其、治
ラ、變、シ、株、知、府、シ、一、市、民、取、ス、布、達、セ、レ、事

十六、詳、細、嚴、密、處、置、執、シ、市、民、般、信、賴、得、不、事

都合にて裏に避病院於て患者一生埋
三段式等風況最甚ナリモ里事、嘔ハ公然霧消し
令金匱之能ゼルモ充分、手ラ尽スト云コトヲ認ム而
日々斬断、障各人嗜好ノ瘤キ其欲ニ所、食物ヲ
共ハ又各人遺言ヲ聞キテ記録シ其近親ニ報
入等方法ヲ取リ市民一般ノ感動之所ト甚事、行
ア容易ナシシト患者、其生家屋ノ所有者、事十苦心
以テ緻密ノ消毒ヲ実行レ院、廣興玉大東泉寺猛烈
1、侵襲ヲ更ダタル分云有毒情、後天々般尾シ安全起
居、住院者等市民、消毒法、対応感想の大進歩模
様、市連シ根本的消毒法、施行、申出ルニ至リタル
恩想、轉化、老少々平々々々、市、空氣停止令、交
通遮断、嚴行以東大改良、居第ナモレ平リ本有
初十布余名患者、其死也之餘三四日、名全滅退
而入墨毒、毒氣、附高所、シカニモノニ市街、終
ノ心教養ノ所、免ケタノ成蹊、ノ拳ノ久、等古地官
民、信念元大ニ高ヨリ進ニ、流行ラ希望と持ニ、新町
在時、已西医所、是寛行也、レ大ニ警戒中云々

本

明治四拾四年春月 拾日達

關東都督府臨時防疫部

政務局

6095

第一課

函

明治四十年二月廿七日
關東都督府臨時防疫部
拓殖局臨時防疫係手中

奉為營察署長ヨリ 漢國巡警八部中要所別
紙文、如告示ヲ掲示シテ告白ナリ
鐵炭支那長官ハ不干防、勿シ鐵冬防所地及
當地於テ車及廿三日、即大機殺戮ヲ勦シ不許接
告下ナリ

又昌國存寢内、所廻施設、緩慢ニシテ病勢
益猖獗、似向ニテ新任知府ノ之ヲ早防策
ノ一着毎トニテ北洋海軍兵約三百名ヲ以テ威
撫地於テ車及廿三日、即大機殺戮ヲ勦シ不許接
告下ナリ

一
遂堡内及軍械子口公主空令三所交通應防
所ヲ控テ南下セん若カリ 防止ニシテ近隣ノ之ヲ
更正、復起ノ高兵員ヲ增加シ懷德郡管内併
通河内朝陽城楊川店八屋楊力城、五所
交道遮断所、設ケ南下若カリ 防止シト、并函中
シテ不口其空令三所、接告下ナリ

又昌國鉄炭財所地境界線ノニ溝河
支船人等諸ノ既ニ七名、患高リ皆之附所地自衛
上不危険、慮下屢々漢國方富寧ニ交涉ニ済衡
憲法ノ勦シテ促進ニ結果、遂ニ其ノ事成ニ寔有
甚多ノ既防疫委員監督ノ下、屢々清正無事
官事ノ只コトトナリ而今却沿立位清人ノ全布開
島所ノ枝安、三連江百急ニ達矣、漢中南三之漢中

告在所複告アリテ
撫順支那台張所長ヨリ本月廿三日撫順炭坑大
山坑ニ鑿北瓦驢馬ノ之ヲ解剖シテ精查ヲ遂
ニ結果肺脾腎等各臟器ニシト菌アリ
證見シ引續キ該院中止復告アリテ

皆サンニ知セ

毎日人人詰防疫事務所、煙草下隊ハ病人
ヲ見テ息ガナイト直ニ石灰ヲ撒キ
ニ入シテ仕舞フシ等ノ諸々金ノモ理ノ無イ
了ダ前走考ニ見ヨ形、煙草下隊陽ノ病
者ハ病人、對シテ何ノ空仇力尼生テ
居ヘ好キ人間ヲ如何シ、彼ノ入レヨウジ我、
見ヘ所テ人没等ハ病人ヲ見レハ傳染ヲ怕
テ遠方ヨリ之ヲ避ケ居ヘト、有ル力人カ死
ナリテ後等まゝ未テ直ニ片附ケタリス
ルノハ彼ノ様ニスルハ其様ニスルヨイノテア
ル私ニ云スレハ彼等ハ今ノは様ニスル尤
モヨロシイ、然我ニ古來、習慣ハ病死シタ

三

者カアトハ必ス袋サンカ出テ東テ取扱
免被ヲ纏キ覗キ國庫ヲ圓ニテ一兩ルハ
黒キ暮ラヌニ思キ又ノ今ノ病重ハ傳染
ヲ怕シテ息カ切シト直ニ片附免ノハ早
スシハスル程ヨロシイ之ハ勿良衛生保全ノ
為メ又何ニドモ近方カナイノゲ
又嘗ニ依ヒト近項幾人カ、日本人カ紫サン
ノ方、宅一行キ家ハ何軒家内ハ何人病
人ハナカト問ヒ訊ニキリスルノハ想フニ彼等病
ハ毎日ナルノダシ該々金ノ道理ナカト
トダ日本人カ紫サン方ヘモ轉ニ問ヒニ行
クハ今、彼等ハ已ニ止マシ仕舞タ泊等
ハ矣ト仲意えカラダメ、中モラ出シテ

査ノ事ナシ其如云知ヲ啄キ廻チハ彼等
ノ死ニ疫病ノ度ニカナテカラ始ナテ來タ
ソ連シテ戰爭ノ始マリタノテワナ病氣ヲ
片附ケ來ト、廿日本人ハモ衛生ヲ全シ波
等、全人余ハ我ニ比シテ大切ニルカラテ決シテ
惡巧ニテハナ只怕ル我事奉之人ハ主張
音詰ノ花ハ天余ナリト信ニテモコトヲ、疫病
病ニ死タ時、巡警言ニモ知ラズ、街中ヘ擲
出シタル時ハ夫レカラ病毒カ傳播ニ何時迄
根絶スルカ出來ス、怕ラズ、各國人モ事知
スマイ、其時ニナト日本人ハ夫レ見タカト云ア
又嘆ニ依ルト皮衛カニ、勿体門ヲ取締リ
矣。商人ノ出入ヲ禁スル之モ亦道理ナリヨ

ト然私ノ財、附疫了翁所人ニ聽、ト
项王ノ疫病、亡寧ニ危険ニス、若シモ哈爾
富ヤ長春、様ニツウ天汚穢ナキ人、出入ヲ
制限スルハ勿ム、病毒附着ニ來ルハ、蒙附入
ル、テ行股ニ奇麗テ正當、商買人ニアレハ
其時ハ皮衛カニ一定、出入門標、與テ平
常、通了身自由テス、現至出入、消毒、還
リ、ガタ私共ハ既ニ及至、ナカノ出入、除ニ注
意シテスルト、某ノ消毒ヲ行フテマヌ、此ノ
附疫總局ハ、一人官吏が驛馬車ヲ消毒
ス、ニ東園、巡警カ之ヲ役行セス、其時迄
人交更ハ、其巡警者ヲ犯す、夜襲ナシ、既々以
消毒忙ト、及民ヲ備セス、公衆衛生上諸

君ハ遵守セヌハナリセシ現立我え尤モ用心セヌ半
リセシ是ハお東ノ傳染病人支撐内、太高
店中二人病人力出来テ西観十才、移^シ也
知^シテスル御^シ六西園^ノ三家子、白金^ノ白家
者、家^ノ見^シ訪家^ノ訪景久一人^ノ正月初
九日^ノ、疾病^ノ死^シ去^シ、死^シ行^シ往^シ、萬ト一人、初
男子有^リ三人、女子^カアリ三才^ノ、金^ノ都孔^七
夕十八日^ノナツテ更ニ恐^シイ^シ往^シ、万^ノ訪景
如^シ景^ノ風^ノ運^シ、景^ノ食及^シ訪景^ノ、妻子^ノ
共^シ同^シ死^シ者、肉^ノ人^ノ方^ノ海^ノ枕^シ、五^ノ十^ノ
年^ノ人^ノコロリト死^シ者^ノ皆^シサン^シ、^シ死^シ者^ノ若^シ
之^ノの家^ノ主人^ノ早^シ病氣^ヲ知^ラ居^シテ^シ醫^シ
之^ノ執^シ於^シ病院^ノ、^シ死^シ於^シ於^シ

同^シ陽島所^ノ、^シ死^シ江山^ノ人^ノ死^シ
テ^シナ^シノ^ニ、^シ死^シ我^カ者^ノ協^シ防^シ疫^ノ所^ノ、^シ死^シ
テ^シ云^シス^ノが^シ、^シ死^シ云^シト未^シ、^シ死^シ自^シ着^カナ^シ死^シカ^シ
ヒ而^シ城内^ノ入^シ病死^シ、^シ死^シ八^ノ彼^ノ、^シ死^シ三^ノ家^ノ
一^ノ様^ノ、^シ死^シ剝^シ、^シ死^シ還^シ、^シ死^シ我^カ者^ノ、^シ死^シ而^シ良^シ心^カ
テ^シ説^シテ^シ死^シノ^ノ般^ノ、^シ死^シ陽島^ノ消毒^ノ方法^ノ、^シ死^シ遺^シ
我^カ者^ノ、^シ死^シ在^シ様^ノ、^シ死^シ不^シ、^シ死^シ志^シサ^シ、^シ死^シ不^シ
公^ノ象^シ傳^シ矣^ノ、^シ死^シ肝^ノ毒^シ皆^シサン^シ、^シ死^シ腹^ノ不^シサ^シ
公^ノ象^シ傳^シ矣^ノ、^シ死^シ肝^ノ毒^シ皆^シサン^シ、^シ死^シ腹^ノ不^シサ^シ
之^ノ私^ノ聽^シ、^シ死^シ我^カノ大人^ノ、^シ死^シ下^シ余^カ見^シ夫^シハ
形^ノ、^シ死^シ金^ヲ散^シテ速^シ平等^ノ糧食^ヲ分^担

スト西三日中六必ス告示ノ出ル答申サン安
マハ心シ給ヘテ、參詮カ遇キテカラ又詰シ致シ

松枝昌九

明治四拾四年春

拾日

審政監局

文第 6093 號

第一類

案

防車外十七号

明治四十四年三月二日

關東都道府臨時防疫部

内閣板道局臨時防疫係

鉄道支部引左報告二接シタリ

開原東部於乞八十病狀況報告

一
今日鉄道知縣於八十病防疫為編成消毒
隊員二十名、四名監督者之引率し其他候
奉天文涉司員程開原警務局長巡兵若干及
各公司員松園勝彦之加リ本月十八日出發
地主於乞勒靜其他調查乞入開原附

屬地距八方八十里(山城子海龍府)通路
及川村居八棵樹三處消毒施行其家犬海
況周査セリ金地の豆教百武給金合七百餘
有川村居三處中央東西二通入大街道除キ五條
路アリテ柄之物乞ノ小市街ニ全町野三施ノ最初
二ノストニ運搬リ又ノ開原城ヨリ派遣セリ北洋淮軍
兵士十七名當金地三處之病毒ハ漸次村落蔓延迄
累計四拾餘名斃死者ヲ悉カ白々金地公議會
員相會之防疫從事ノ事ル何レミ防疫措置
何乞ノ解去後ノ防疫上施設大唯姑息
尤病毒多至過十日死体措置等極シ復
檀付清國傳未埋葬行セリ僅十六
如其他死体其住處家殘留或畠中

葉レ活トテ觀ミサル狀急ナ消毒隊一行ハ尙ホ進シテ
被検査ヲ遂ネタルニ及ヒ大街三面セリ四ノ其ノ他六ノ三枚
死体十八個度見ス其内ハ一家枕ヲ並ヘテ斃死シタ
タ見ル全體死体ハ消毒隊於門附近ノ山林屢々搬シ
大葬ニ着手セントナルニ因之故徒ハ撃テ又対之時國却
セモ一行ハ之ヲ排除シテ遂ニ實行シタリ尚産生家屋後
立哨警戒、左ニ元テシ東北方ニ某ノ馬車街道
路ヲ迂回セシ、及蒲原ニ交通度断ノ開始シテ
然ニテ消毒隊、行ハ桺樹ヨリ西方十清里ニ
詔皮地ノ一部落ニ進行シ全地ノ敷百三十
人約一百二十有二共地ノペストノ系統ハ桺樹ヨリ

傳播シタモト認ム一家十七名中七名、斃シ内
六名、西方四清里十九人溝ニ遁レ李家店ト称ス
ル馬車客棧、投宿シタルニ及四名、同病ニ罹リテ死
セシ其餘彼、東方五清里十九家近ニ及ヒ二名、患者云
ニ消毒隊一行、防渴上患家焼却其他適宜一方法ヲ
講シタリテ八桺子八人家獨處ニシテ四隣皆茅家ナシ以
テ此地同様燒却ヲ実施シトコト得サリシト云フ行中、
松園勝彦、前原知縣ニ對之全體、防疫方法ヲ講セ
ハ其禍害衣止スノ期ナキ旨注意ヨシヘタリニ同知
県ハ直チニ參員ヲ派シ相当縫防方法ヲ溝スヘキ旨確答
セト開原ニ通江三通ノ街道則開原ヲ距ル三十五清里、
慶雲堡ノ人八百餘有夫部居たゞ地主ノ元ペスト病獨
及轟及轟死者立候出シタリ
及轟告主也

福井

明治四拾四年參月

接受

善政務局

第一

有附履物

六

東洋

秘叢第九五號

別紙電報寫真通達參考迄
供申高覽修敬具

三月九日

中村是之公

拓殖局江木部長殿

0061

3-2597

国立公文書館 アジア歴史資料センター

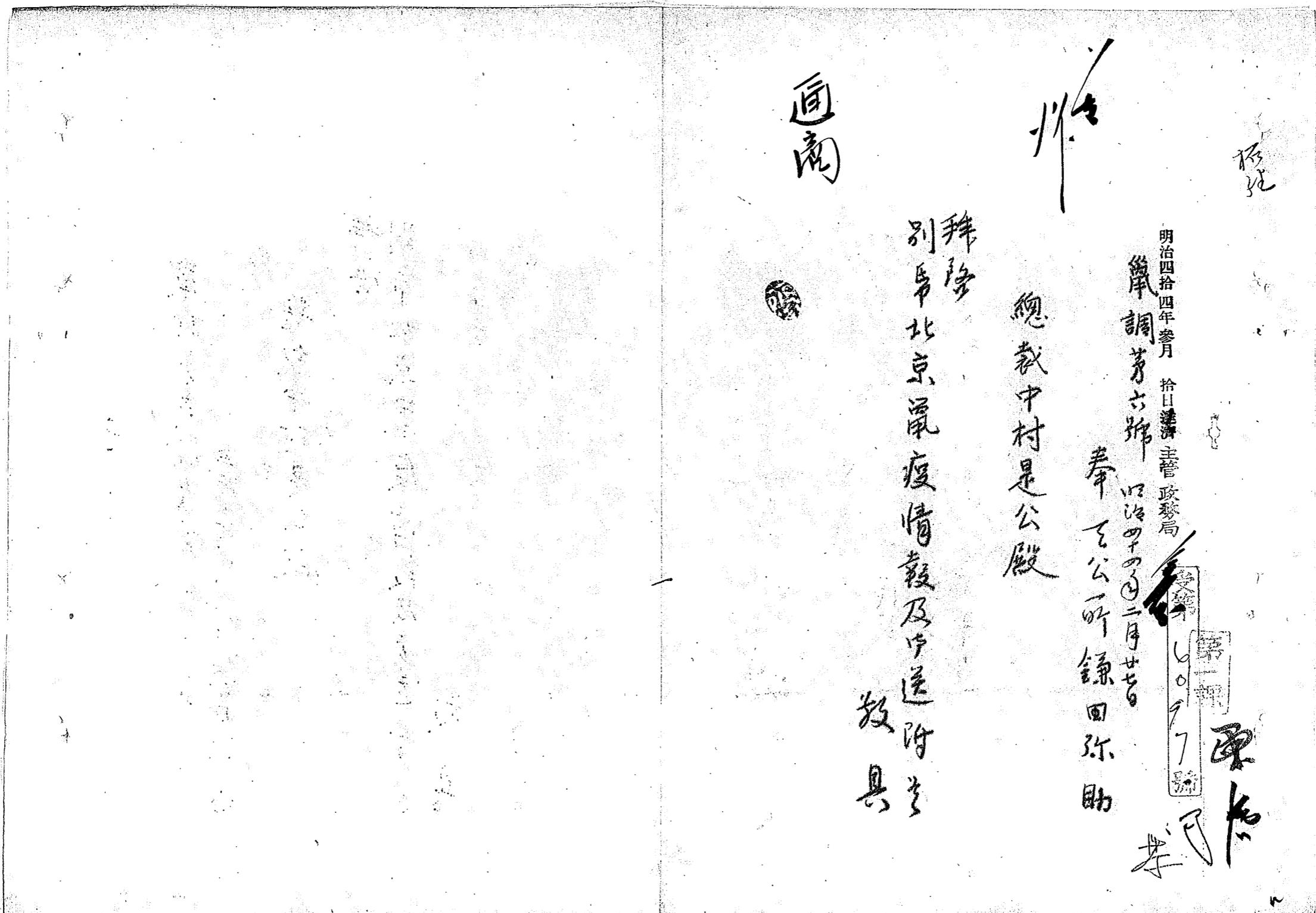
Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp>

明治甲午年三月八日午後八時三十五分着

佐藤敬言親便長

人給予山右、又電
一般興東省、其教甚收容者長春、
其他、不知、及板橋等處、各商務局、
一、常關、上、簡、吉力、交通、禁止、於、
二、其、國、側、於、東、三、有、ト、
三、清、國、奉天、四、橋、レ、
四、奉天、五、橋、レ、
五、其、客、
六、於、清、國、
七、居、シ、
八、居、シ、



3-2597

0063

北京鼠疫情報

二月廿三

一、清の防疫局は疫表せし患者表ハ過り人
数病系統テ示セシ外以後新患者ナシ
色尾日ノ情報中一毫疑似トシテ取扱ヒ
消毒キ他豫防法施行后更ニ後々至
リペスト疑ナシニテ疫表セシモ其致少
カクス故ニ防疫局情報可信ヒ稀ナ

二、防疫局、義表死亡者傳染病非セシ
ハ合之二十五名乃至三十五名ニ過キサルニ其
以外死セラ隠蔽ニシルモ其致ヲ知ラヌト
トヲ又一説。外来ノ游浪者同様モノ
死亡ハ義表中ニ掲記セズ殊ニペスト

疑ハシキモハ勿論ナリニ
一、今迄捕鼠ハ清國側ニ何吉燒都ニ
正メ未タ一回ペスト菌有無検鏡セ
ニミナシ

民政部擬定北京防疫章程 二月廿三日布

臨時防疫事務章程

第一条

京師、臨時防疫事務局一箇所
ヲ設ケ民政部、監督之歸之內外城鼠

疫豫防事務ヲ掌理シ

第二条

臨時防疫事務局之職員、設立

ト左ノ如ニ

局長一、

副局長一、樞調二、

司事六、

書記二、

第三条 司長副司長八人、民政部奉請シ

前項職員、朴、顧問員又乃至八人ヲ設立

ト得

巡警總廳丞ヲ以テ之充シ

第四条 檢調八人、民政部奉請總廳衛

生處余事ヲ以テ之充シ

第五条 一、醫官長八人、民政部奉請選派

充人

第六条 、医官八人、局長三、遴選由民政部

三、請之派充人

第七条 書記及司事八人、遴選派

充人

第八条 顧問員八人、民政部奉請總理

充人

第九条 司長八人、本局一切事務ヲ總理

所屬職員ヲ指揮監督ス

局長事務ヲハ副局長其職務代理ス
第十条副局長ハ局長ヲ輔佐シ而属職員ヲ
監督シ局務ヲ處理ス

第十二条 指揮、長官、命令、承諾、局務ヲ
命令等ス

第十三条 医官、長官、指揮ヲ承諾、檢疫事
務ヲ總理ス

第十四条 医官、長官、指揮ヲ承諾、清潔
継寫之庶務、從事ス

第十五条 司事、長官、指揮ヲ承諾、清潔
方法、消毒方法、捕鼠及捕鼠事務ヲ督
察ス

第十六条 調問官、防疫事務、關長官人
諮詢、應付、自署意見ヲ陳述ス
ヲ得

第十七条 臨時防疫事務局六五科ヲ設
務ヲ分掌スル事如之

第一科 細菌検査及捕鼠事項ヲ
掌

第二科 健康診断及瓦斯检验、事
項ヲ掌ル

第三科 清潔方法及消毒方法、施設瓦斯
項目ヲ掌ル

第四科 疫苗接種及血精注射事項
ラ常レ

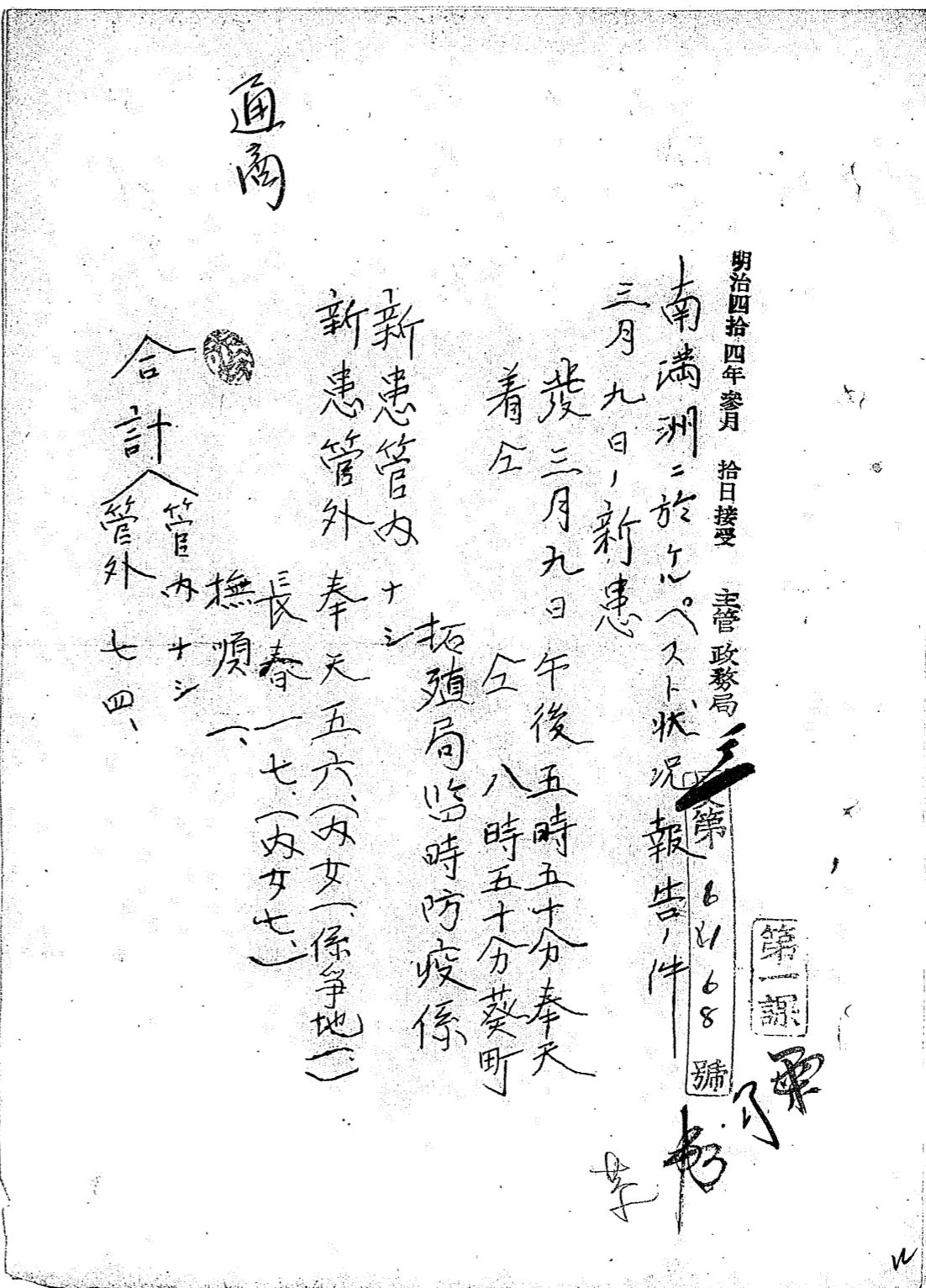
第五科 底務會計及其他各科 屬事
ラ常レ

事項ラ常

第大条 司長副司長提調八月給文給付
又一區官長以下、月給金額、司長ヲ
酌擬、民政部呈請シテ之ヲ定ム

第大条 本章程ハ奏定ノ日より施行ス

卽廢失



南滿洲於ケルベト患者初發來累計表

三月九日迄

	大連	旅順	金州	本溪湖	荒地嶺	大石橋	立山	遼陽	撫順	奉天	鐵嶺	開原	法庫門	昌圖	四平街	公主嶺	長春	場所
合計	六七	二三	一一	一七		一六	三二	六〇	二〇	一三	九二	二	一四五	一八二	七	一一四	一一四	附屬地内外區別
拓殖局臨時防疫係	四八一九									六五七	府外	三月迄	新民					摘要

以下關東州

電
急

三月十一午後零時五分某ニ

軍
事

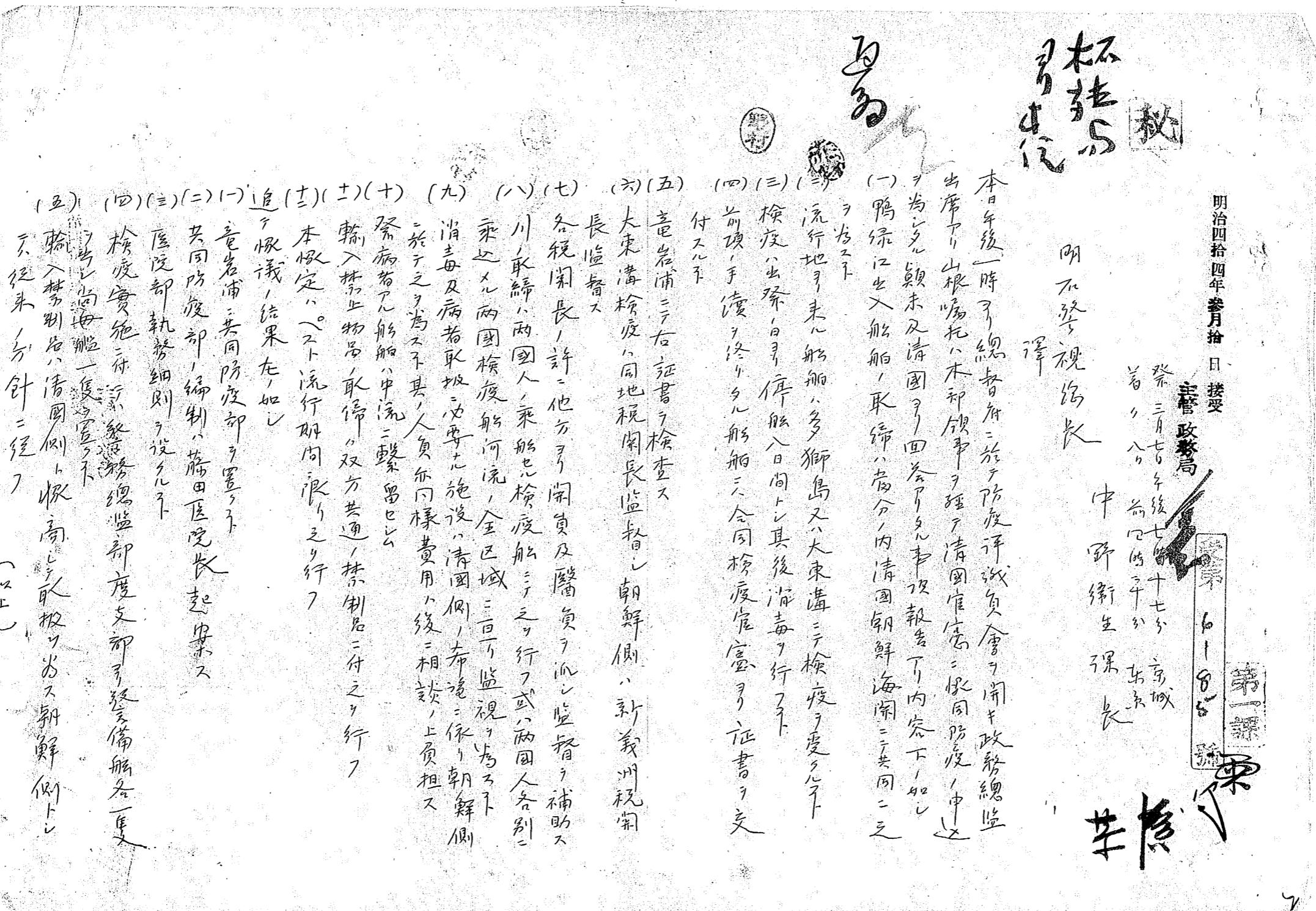
白仁長官見

防波部長

至急

只今撃順支所長ヨリ龙ノ電報アリシテ
〇本日午後四時三十分頃管内市氏防波園員消防夫一名市
街柳町於テ交通取締中立消火栓ノ頭に因警笛争鬭起り
此警笛三名者其ノ頭ノ押掛ケ消防夫三名其他ノ市氏
下林關ヲ見シ消防夫神谷辰三郎一名即死シ因警笛
后重傷ノ負ヒシ旨ノ報ニ接シカ官ノ署員及守備
兵ト共ニ現場ニ出張シ先ニ此報既報務局ニ
到揚タルモ消防夫及市民騒擾ヲ厭シ警務局ニ押

職名ヲ以テ之ヲ制正中西義元小市氏トノ間ニ株關シ
警笛名ハ即死セリジニシキ治リ加害嫌疑者因警笛ニ
后ニ付取調中委細フニ



○
長春 大ガ真性ヘストニア
（以上）

奉天臨時防護部長
第二部長
電文譯
着三月九日午後七時半五分
（モリソン）モ（アーヴィング）ト同行長春ニ着レ立
視察
奉天錦州北京二向
本日長春著日清官憲ヲ訪ヒ兩國之防疫施設ヲ
（以上）

薩三月九日午後零時十分奉天
着企企六時五分肇町

拓殖局第二部長

電文譯

公主嶺及長春（此所五字電文不明）大豆出
廻リ付キ長春文部長ヨリ丸ノ電有リ、
公主嶺ニ於ケル大豆出廻リ高ハ日日二千石内
外ニシテ治ト舊態ニ復タルが如レ。
長春モ本日八分二千五百石位ナルベク此處
亦昨今漸次增加、姿ナリ。

秘

列國歐士會議三關スル件

此役三月九日午後三時半迄

着

八時十分

奉天
拓殖局

拓殖局第二部長

臨時防疫部長

電文譯

清國官憲等小池總領事ハ公報ニ依レ
ハ列國歐士會議開幕矣列員ハ前電

外伊太利委員ドクトルガレオツテ氏ニシテ

前電内佛國委員「ガローネ氏」三等軍
醫正米國委員助手「ドクトルオーカー
チーブル氏」露國委員助手六人ハ二人
トナリ居レリ

文書課長

明治四拾四年參月拾壹日接受

淨書

明治四拾四年參月十一日起草 同月十三日發送

第一課

主任

急

政務局長

急

大臣

急

送第三

急

○ 諸北京本多代親公使

大臣

在天津

芝罘

摩天、唐中社

五輪海

福移、山頭

新嘉坡

大連

送第三

急

送第三

急

送第三

急

送第三

急

送第三

急

送第三

急

外務省

三國元仲

急

送第三

急

送第三

急

送第三

急

送第三

急

朝鮮ニ於ケルペスト防波搭置

別紙

通り決定相成候旨今取其節ヨリ報告ニ接し候ニ付為即參考此後及即

直知候也

(別紙字幕付但レ九ノ件ノコト)

秋

三月九日松浦ヨリ

手

九项降
京津空
不孝天
東上揚
内廣系
船航

二月二十七日總督府ニ於テ政務總監
防疫會議ヲ開キ滿洲ニ於ケルペスト流行
況及防疫設備ヲ視察レタル北里博士、山根彌五郎
院長、宇佐美内務部長、官山根衛生署小城技術師
道銓防指揮官ソノハタケリ藤田總督府医
木局長、森安伝士、大西軍々医部長、川上平安北
長官及本官参列レ恢議、結果將來病勢一覧
ナルマテノ陶施行スヘキ方法ヲ左ノ如ク決定
ス

(一) 清國ヨリ未ラントスル不健康者及清國勞働

者ハ依並入國ヲ許サズ但清國勞働者ニ就テハ
之ヲ使用センドスル事業ニ關保アル官廳ニ
於テ入國ヲ必要トシ防疫官憲ニ於テ之ヲ認
メタル場合一定、隔離ヲ行ヒ病毒汚染ノ疑
メタル者、七日間以内隔離ヲ行フ若シ病毒地
近セナル證明ヲ有レ其ノ事實ヲ認定シ得

(二) 前項以外者ニシテ鴨綠江、豆滿江ヨリ入ラ
ニトスルトキハ病毒地ヲ通過シタル者及不
接明ノ者、七日間以内隔離ヲ行フ若シ病毒地
近セナル證明ヲ有レ其ノ事實ヲ認定シ得
ルトキハ直ニ入國ヲ許ス

(三) 旅順、大連、膠州灣、瀋陽ニ當該官憲、健康證明
ヲ有スル船舶、乗客又ハ乗組員、検疫、上
陸ヲ許ス但小形帆船或汽船、着港後十

(四) 日以内停船セシム
前記各港以外ノ北清地方ヨリ來ル船舶取扱
ハ從來ノ例ニ依リ十日以内停船セシム又ハ
陽離ヲ行フ旅順大連膠州灣ラ及シ内地ヲ經由シラ
其ノ他ノ諸港上陸セントスル者ハ健康診
断ヲ行ヒ傳染ノ疑ナシト認ムルトキハ直ニ
以上陸ラ許ス若シ健康ニ疑アル者又ハ前諸港
以外ノ地ヨリ來ル者ハ出港后七日、滿ルマ
テ陽離スルコトアルヘシ

(五) 小形帆船戎克等ノ停船中ハ其ノ乗組員ノ健
康状態ヲ視察シ病毒汚染ノ疑ナキトキニ限
リ貨物ノ陸揚ヲ許ス但船員ハ清国人労働者
テ陽離スルコトアルヘシ

(六) 及行商人ノ取締ト同一ニ之ヲ取扱フ
輸入禁止ハ從來ヨリハ之ヲ寛シシ總督府令
第四号盤務總監都令丙四号ノ明文、奉ケタ
ルニノノミ之ヲ實行不但明之中其他病毒汚染ノ
虞アル物品ハ新、必要ヲ認めル迄之ヲ除外
ル輸入貨物ハ殺鼠処分ヲ終タル後陸揚ヲ許ス
若シ之ヲ行フ能ハサル船舶ノ貨物ハ充分駆
除セシムトキハ之ヲ許ス

(七) 鼠ヲ行ハシソタル上之ヲ許ス
ベスト患者ニ接触シ又ハ鼠族侵入ノ形跡ア
ル包装内ノ貨物ヲ除キ其ノ他ハ總ラ消毒ヲ
為メテ要セス

(八) 新義州ヨリ安東縣市街ニ至ル者ハ日出后日没
前ニ往復スハ協会ニ依リ證明書ヲ要セ又往
來入テ要セス

復切符(防疫支部長、於テ適宜規定)ヲ與ヘテ
文通ヲ許ス
安東縣市街ニ滯在シタル場合ニ於テハ安東
縣警察官ノ其事実ヲ證明スルトキニ限り
通行ヲ許シ証明書ナキ者ハ病毒地ニ接近シリ東
タル虞アル者トシテ普通ノ規定ニ基テ隔離
ヲ行フ

(九)解氷後鴨綠江ニ入ラントスル小形帆船戎克
等ニ付スル旗成ハ多獅島又ハ別ニ指定スヘ
キ地點ニ於テ十日間、停船ヲ命シ其期間
滿了後貨物ヲ搬入ヲ許ス
前項帆船戎克、貨物ヲ轉載シ又ハ鴨綠江西
岸ヨリ東岸ニ近シキテ上下スル小形船ニ付

シテハ毎ニ検疫ヲ行フ

前二項、船中ニペスト患者發生シタルトキ
ハ中流ニ於テ停船セシメノ上、下、左、右ヲ貫通ス
ル赤十字ヲ画キタル標旗ヲ樹テシテ検疫ノ
上危険ナシト認タル者ハ健康証書ヲ與ヘ
且青十字ノ標旗ヲ樹テシテ
鴨綠江小形船、積載貨物輸入制限ハ六、一場
ト同リ其乗組員、取締ハ五、但書ニ同場
之以上鴨綠江、船舶検疫方法ハ清國官憲ト共
同シテ之ヲ實行スヘク交渉用船、告
此第(九)ニ限リ交渉決定迄無密、事)

送來
歸

明治四十四年三月十三日

外務大臣伯爵小村壽太郎

朝鮮ニ於ケルハシト防疫措置ニ關

スル件

朝鮮ニ於ケルハシト防疫措置別紙ノ通り
決宣言成多旨今般其筋助ヨリ報告ニ接シ候事
為大急要事並後及正直御承知

0079

3-2597

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp>

ペスト豫防措置二閑スル件

二月二十七日總督府ニ於テ政務總監列席ノ上
防疫會議ヲ開キ滿洲ニ於ケルペスト流行ノ状
況及防疫設備ヲ視察シタル北里博士山根鶏鷹
報告ニ基キ關東都督府及南滿洲鐵道株式會
社ノ施設稍々整ヘルユトヲ認シ將來朝鮮ニ於ケル
豫防措置ニ關シ協議ヲ遂ケタリ藤田總督府医
院長宇佐美内務部長官山根衛生廳托小城技師
鈴木局長森安博士大西軍令医部長川上平安北
道長官及本官參列シ協議ノ結果將來病勢一憂
スルマテノ簡施行スヘキ方法ヲ左ノ如ク決定

(一) 清國ヨリ來テントスル不健康者及清國勞働

者ハ依然入國ヲ許サズ但清國勞働者ニ就テハ
之ヲ使用セントスル事業ニ關係アル官廳ニ
於テ入國ヲ必要トシ防疫官憲ニ於テ之ヲ認
メタル場合一定ノ隔離ヲ行ヒ病毒汚染ノ疑
ナキトキ之ヲ許ス

(二) 前項以外ノ者ニシテ鴨綠江至滿江ヨリ入ラ
ントスルトキハ病毒地ヲ通過シタル者及不明
ノ者ハ七日間以内隔離ヲ行フ若シ病毒地
接近セザル證明ヲ有ニ其ノ事實ヲ認定シ得
ルトキハ直ニ入國ヲ許ス

(三) 旅順大連膠州灣ラ幾ニ審議官憲ノ健康證明
ヲ有スル船舶ノ乗客又ハ乗組員ハ检疫ノ上
直ニ上陸ヲ許ス但小形帆船戎克等ノ着港後十

(四) 日以内停船セシム
前記各港以外ノ北清地方ヨリ來ル船舶取扱
ハ從來ノ例ニ依リ十日以内停船セシメ又ハ

隔離ヲ行フ
旅順大連膠州灣ヲ經シ内地ヲ經由シテ釜山
其ノ他ノ諸港ニ上陸セントスル者ハ健康診
断ヲ行ヒ傳染ノ疑ナシト認ムルトキハ直ニ
上陸ヲ許ス若シ健康ニ疑アル者又ハ前諸港
以外ノ地ヨリ來ル者ハ出港后七日ニ滿ルマ
テ隔離スルコトアルヘシ

(五) 小形帆船戎克等ノ停船中ハ其ノ乗組員、健
康状態ヲ視察シ病毐汚染ノ疑ナキトキニ
貨物ノ陸揚ヲ許ス但船舶ハ清國人労働者
テ隔離スルコトアルヘシ

(六) 及行商人ノ取締ト同一ニ之ヲ取扱フ
輸入禁止ハ從來ヨリハ之ヲ寛ニシ總督府令

第四号警務總監部令第4号ノ明文ニ舉ケタル
モノノミ之ヲ実行不但明文中其他病毐汚染ノ
虞アル物品ハ新ニ必要ヲ認ムル迄之ヲ除外ス
輸入貨物ハ殺鼠処分ヲ終タル後陸揚ヲ許ス
若シ之ヲ行フ能ハサル船舶ノ貨物ハ尤勿馳
亂ヲ行ハシタル上之ヲ許ス

ベスト患者ニ接触シ又ハ鼠族侵入ノ形跡ア
ル包装内ノ貨物ヲ除キ其ノ他ハ總テ消毒ヲ
為スヲ要セス

(八) 新義州ヨリ安東縣市街ニ至ル者八日出港日沒
前ニ往復スル場合ヲ限り証明書ヲ要セス往

復切符(防疫支部長ニ於テ適宣規定)ヲ與ヘテ
交通ヲ許ス
安東縣市街ニ滯在シタル場合ニ於テハ安東
縣警察官カ其ノ事実ヲ証明スルトキニ限リ
通行ヲ許シ證明書ナキ者ハ病處地ニ接近シ
タル虞アル者トシテ普通ノ規定ニ基キ隔離
ノ行フ

第一課

電文譯

三月廿日午後三時奉天向發
 入時二十分英向著

臨時防疫部長

電文
密
急
件

後藤副總裁

外務省

滿洲及直隸山東ヨリ苦力往來禁止ノ件ニ付文渉
 使照會中ノ處小池總領事、完左、四谷アツタリ
 貴官三六号ヲ以テ直隸山東及ヒ渤海、於ケル苦力、
 往來禁止付請向合セノ件、奉天、旅順、ペスト流行
 ハ皆ナ北京ノ苦力、漸次相傳深レタルニ内ルクハテ京
 市紹興、新然亭車レ辛亥綿モ亦停車ヨリ益レ若
 力、アストニ傳染レ易キアラシ盧ノタルモニテ山東

天津等ニ寄ル流行地ト認定レ自然往來禁止ニ実
 行レキセニテ不辛亥ノ模倣セサルニ是等ノ苦力
 之就テハ我加健拂モ永ク止、禁止ヲ健候ス可ナク
 ルク知得レ既、傳部ニ上申レ水陸兩路、於チ固
 健處ヲ建設レ總テ往來、苦力、必ズ為健處ヲ收容
 レ吉向際離レ支那、上解放スルコト、レタク固
 下極力設伎、急キ居リ設伎完了ノアリ一般文通
 セム可ク候右四卷ニ及ヒ候也

明治四拾四年三月拾參日鑄

善政局

受第 6254 號

南滿洲鐵道株式會社患者數報告

三月十日 新患

三月十日 午後七時二分奉天
着全十日午前の時十二分葵町

新患管外 長春一六(内女二)

昌圖女二

奉天二六(内女六)

新患管外 管内ナシ

新患管外 三九

0084

3-2597

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp>

南滿洲三省ノ不患者初農業累計表三月十日迄

場所

附屬地内外已別

摘要要文

長春

一一四一〇二三七五七

公主嶺

一四五八四

四平街

九二五六

法庫門

一四五八四

昌圖

九二五六

撫順

二一三一八八三六〇

奉天

一三一八八三六〇

遼陽

三二一六

立山

一

遼寧

一

金州

一

旅順

二

大連

六七

本溪湖

一

鐵嶺

一

大石橋

一

拓道局臨時防疫係

以下關東州

附屬地外
民府當差數
月進新

明治四拾四年參月拾參日接受 痘管政務局

南滿洲於乞「ペスト」患者數報告

步段 三月十一日午後四時

看全

全

九時十七分葵町

6423

三月十一日新患
新患管内ナシ
新患管外奉天一六 鐵扇一
長春一二(内女二)

合計管内
管外無レ
二九

直角

0086

3-2597

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp>

南滿洲於九ペスト患者約發來累計表三月十一日迄																		
場所																		
附屬地内外ノ已別																		
大連	旅順	金州	本溪湖	荒地嶺	大石橋	立山	遼陽	撫順	奉天	鐵嶺	開原	法庫門	昌圖	四平街	公主嶺	長春	場所	
二三七	六七	二三	一一					二〇	一三	九三	五六	一四五	一八四	二三八七	一一四	一〇	內外ノ已別	
四八八七				一七		一六	三二	六〇	一八九九	民府ノ患者數々含ム新							摘要	要
以下關東州																		
拓殖局臨時防疫係																		

明治四拾四年參月拾參日接受

臺灣政務局

南調第五号

明治四十四年三月三十六日

受第6425號

總裁 天公所 錄田助

天津 津村宣光調
八卜流行地區並傳播狀況

余卜病疫初于天津侵入定安那摩即順
即上月二日復大利恒昇支那人種傳高利瑞生
王文大者大連日起奉天城青島即有
吉慶事件時多發疫病同上
失人再後忽有各傳播自下人勞工甚
下底此尤以知之又各外國商主時附會金錢

同大津街十餘村內交通應曲
我國界內未者八分之交界近接之開小是大
中以或程度生之交通之成廣之卜云說以テシ
其道或急之多傳也外國傳染之日甚而
時的交通處折實行之多傳其故言或事甚
了然此多傳之是故之在上之之
此病以大同街之北人身上勢力是及
多傳者亦大同街之北人身上勢力是及
多傳者亦大同街之北人身上勢力是及
多傳者亦大同街之北人身上勢力是及
多傳者亦大同街之北人身上勢力是及

接大同街東一十五
西門外
其
其
其

西詰
堤頭
太直吉

十日人
廿三人

八十七人

此内白耳義人三人アリ其他八皆支那人八十
而テ病害今商幸三ノ日本相界其他支伊丹
等及八人今支耶術臺運ノ子商以上九十七者
内四十六人アリ。合後所入支耶術一革死ニ者三
其内七人立産病後避病院入院率三日收容
之者也。此中之者三十人

長者其他未有還返次ハ長久ノ病勢力弱緩
漫人ナカ如ニ然シ止給火期。皆多金アリ是尤支
了ニ以テ巡欲言總旨言ハズ前ノ一月間二期且

日午後ノ子音十九年ト云。

支耶術寒害防疫行模運
直隸後督衙門防檢作局置候補道僉
以候辦人太直吉及同僚之二ノ所主分局設
太直吉海陸坡處所ノ事之元奉皇歸支耶術
置千餘段其地防疫之務又避病院西營門外及
西門如意庵ノ二所三設之。其地普通病院二所
之一。埠頭近處是外國守區監督下之大
事。埠人之見科。該案也。麻牛上ノ育養營大
施設。并其外調查所。大直吉。所下里六萬
夫。其勢約言。如海關道及北洋運

使其繪費若干、事由其本官御付其、情
金才以之三元テタリ然ニ今後庶人地主
等更三百名ノ賃民ノ賃奉市内ノ八二分半日暮
除大塵者運搬有毒者往來行生同上見
市百二十石ノ分次上所ノ上長セモ一合亨、但有
三百人之正當者、も事ラ何處、乞ナトヲニシテ過
失有ナシ、備庫、防護費トテノ三万兩、云
ノ天支六七十万兩、之去セバトヨナナ以上本段公據
取、公免、本段支費、官家ヘ措置立遣早
キ、又、ト魚、其三十三万兩、促逐軍事相何
方面、司テ貴丙之久レハ既生毒其痕跡、本段
情、産見人能ナルカリ

又民間防疫才革トシテ天津商務局設立

係、天津臨時医長會、立、天津商務局、天津
捐金ヒシ其才革トシテ天津老弱幼子、
府病院並陽篤病各、時、設立並清製、
設立、金、且、四、更、金、向、不、上、負、用、公、會、貢、貢、自、
捐、金、得、ツ、又、其、外、天、津、高、醫、會、設立、停、保、衛、定
院、立、天津、西、善、門、外、不、附、近、患者、收、容、而
其、房、教、百、廿、七、同、四、里、金、起、支、即、医、三、テ、此、常、
施、施、一、之、生、育、訓、練、其、之、不、可、不、附、近、其、良、善、
望、恩、年、還、之、之、大、金、危、険、農、民、之、之、行、
國、ヨリ、件、景、者、經、街、金、文、市、未、安、隣、其、之、毒、
事、不、事、ヲ、貪、セ、ル、テ、度、其、可、不、リ、歸、正、會、於、其、

刷セイ本草綱目對于甘草草莢茶、無微吸收之以足
ト及シ親シク微商接触之或ハラ健者、健康者轉應之
集會者、此中ナカランナリ要不三全矣、ヲ參
度松原ノシ放仕ニ李足アカルノ放事ニ勝
也、若カルヘシ何ト志、則ナ其接觸者即ノ媒者
之ニ也、移德元、屢々ナシ以テ

立跡有内ノ流行地

早其隸有內到處蔓延、近來新開城上設見
合門、如之京牛津浦林路、淮道尤甚之、而江南
運河、沈江、南也縣白頭、車元縣良王庄等、也
猶然猶然、極德州六機器向等アリ、數千職
士、往後之其他商賈輻輳、劇也。アリ多々、行
往、華南、工ナ其他佛皇府方面、而六河間有矣

橋縣、射縣、宜州、祁州、涿州、楊村、保國、華南、廣城
等、保之、北支河、異同、行、是早、終、狀、換、太、外、而
城縣、外國、公使國、元、義、今、多、學、衛生、德、而、
支、莫、改、造、布、改、使、音、多、出、奉、主、真、面、二、房

疫事ノシナトナ

民間、諺言

獨、東、省、在、外、國、之、毒、藥、并、火、槍、免、可、少、來、元
七、者、以、醫、無、方、此、藥、也、諸、言、此、地、民、同、人、無、偏、大、危
惧、心、下、排、心、下、難、動、之、時、某、從、者、述、信、之、心、モ、サ
里、不、表、面、不、疑、念、嘴、之、此、半、口、氣、氣、之、而、何、モ、カ、爆
音、之、底、色、ナ、リ、上、或、備、乃、者、立、疾、三、广、鹿、多、數
降、リ、レ、ナ、ア、ダ、カ、立、木、假、支、那、人、外、國、医、就、畢、畢

開 調 第二號

輔田 孫助

總裁 李成晚

北京 情報

月

廿三日 着 分

一、支那及臺灣別紙防疫向規程，設之
シツ、アリモ往々於式ニ止マリ。殊ニ清毒方法行
如キモ~~ル~~最不完全極又医及長，枝兩
疑フベキモアリモ次之角規定下之行動ニツケテ
並京防疫處トシテ滿洲其他ニ付之政府「格五券」西
式參面開親王於步西、海貝勒ハ六
券兩支發セリ

三、八十患者死亡數別統計，如英人三十名、疑似一名、外表七十名猶此外~~五~~六人、不
人二十人、其數統計七十人段依リ遂ニ濟見考文不
該局應聘医員八何上昭和醫院(英國)、
人三十人(十二名)、外城二十名、外城亦
北外更同恤板，法下里則律染病處方外
死亡場合其送檢壹萬兩、購故律染病處方外
內部五科各科之詳及科貲、
月三十一万兩下詳之居外科貯金

室内外中、無人三丁口、薪或、卓子及椅子、排列ア
ルノミ、用事、繁忙ト為カ、科事、為トカ何
ニ至ル只、空席、ミナリト詳シ居リ
談向一途費、一定ノ先限ト、度支部ヨリハ先少創
立費トレテ、捨事而シ支當セシカ尚其迷便、費創
ヲ支シ、一得、十方法、三途費充足、工事、街路、如
キハ大、街路、清掃ノミ三、其他、小街巷ハ、便ニ地
清掃已入且、演劇興行、如キハ萬人雜聚、一
十ニ最モ傳染、易起、不拘、防疫向ニラ、不拘、
金ヲ措ク有様、ニテ之ヲ防疫ト云フヘヤカ徒ニ
消耗スルミトニハ之

並尔防疫局辦法

大正二年四月一日施行後、

一、城内外、防疫總分局四箇所設、
甲、總局ヲ東、西、南、北、四牌樓、鑄糧胡同、設、医官若干
名、並キ、内城、外城、路、於、病者、及、死亡者、検査
ノ為サシメ別、医官長、及、各科医長、ニ准、内外
城、於、ノ病者、及、疑似疫病、死亡者、並、疾、講
查、及、予防、注射、事務、司ラシ
二、内城、西、分局ヲ、西、四牌樓、較干胡同、右、西、又、内
城、於、ノ病者、及、死亡者、檢査、行ハシム
ノ、設、医官若干名、並、内、城、右、路、於、ノ病
者、及、死亡者、檢査、行ハシム
三、外城、東、分局ヲ、花市、育、三、区内、設、医官若干
名、並、半、ノ病者、於、ノ病者、及、死亡者、檢査、行
ハシム
丁、ト、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥、子、丑、寅、

六、内外城に於ける街巷、數五十一下、テ而シ商業備付
金土通車、數極大、數十三人、内向兩应リ
次金ヲ支給、夫役八百人、土庫三百軒ヲ増添シ
各街巷、汚物掃除ヲ行ハシ、然ニ各戸商ノ共衛
其上、知事之意、「汚物ヲ力、争スル」、廢アル
昨年生落ニ衛生於之、又之増設、若ク故、則
辰行之以漸シ、其高セヨ、自的ヲ達セシム
其處、疫禱祭セ、地三重桂及洲地、向ニ、所ノ過
美(別系統參照)、其他ニ、疫病患者、斎すヲ見
又封印後ヨリ、今月三至九、近死者、毎日平均數三十
名内外、此半死亡者、疫症、然ノ医及検査

七、置ケ外城右路、於ケ病者及死者、検査ヲ行ヒ
並高級内外城、死之者ハ、医及検査ヲ至其疫死者ニ
就く、該證明書ヲ得ル後、其門内於テ、返納セシム
疫死者、見タル時、彼死體、其頭部、胸腹、腰帶等、
直ニ石灰ヲ用ヒ埋葬、行同活者、永是門外隔
離行、送リ死者、家屋之内焼毁スヘ
疫死者、未見タル時、疫死者、家宅、交通、運搬等、
以外同街巷内於ケ店舗家屋、消毒ヲ行ヒ易
他康々行フヘ
今向宋有ヨリ傳來ル、疫病、南、秦生セル也、アヨモ
下明白トナリメトモ、人ヨリ傳、南ヨリ又人ニ傳ルト
キ、保セサヌ、宣ノ捕爾、南、嚴行スヘ

其一、内溝測量局(國子監胡同ヨリ)班員于
蔚立モ、帰未天津モ歸、尔後又
病ニ正月三日向内ニテ死亡、同人從僕同年モ
又于义幕ヨリ感染シ正月吉右安ノ外高麗
所ニテ死亡セリ亦同測量局夫役則福、ハ
隔離所收容シテ前四時頃被斬、即ち
蔚立城ノ北走シ十二日浦州東羅里佐既到ラ
リテ始其死状、扶テ直生医加ノ済道セシモ修
之、棺セシ後三十検査セサリ、其ノ死因假
疑十之宋人、從テ無病

其二、正陽門外打麻廠三里客棧ニテ奉
大ヨリ來京セル旅客王桂林七名、初メ傳染
症ナシ之ヨリ感染、染セリ(十名ア)

明治四拾四年參月拾參日接受

支那事

電文書

松浦義之

三月吉良慶喜奏
三百九十九年三月奏

臨時防護部委員長

支那人

佐藤尚介二郎長

奉旨事、十叶文漢使、於日清防護會議ヲ開キ小此總領
于河西博士及ヒテ統率席レ清國側、文漢使及民政使共

佈セリ

當口に於必要元氣船ヲ奉事也。太廣地方ニ障羅矣
シテ船入レントノ件、任ハ前令付、間否便レタル所存是
船之必要ニ至る一擇確々要ス。特事ハ全然より中止せん
シテテモ工事ノ殿早大工ヲ以テ道無(太廣)地方ニ病
害ナキトヲ確々尤上他地方ノ船頭ヲ混セヌリ。若萬、豫

義密ナル極度アリヒ立チ、船入スルノ計画ヲ主事各領ヲ
向て、求メラル一人、莫識ナキ由事有因領ヲ、祭成ク
於人曰領事、防護部人、乞久占候スル者、ト仰事
ロ、今既ニ當江左台、於テ運河ヲ流ニテ平手ニ太廣ノ急
難地ナリヤ及ヒ他方、高混入、慮レキヤア調查シ輸入ハ止
ミ、毫ニ修テ十分、迄ニテノ料ノ繁僻、主事輸入ノ件レヒ向
時、便益于北洋政府之官清(山東省、冀東省、直隸省)、
多益人甚カ、人跡遠ア件サシニ料引出フニテ経シケリ
大连ヨリ來、移様ニ致シ其事知テリ、因上邊旗サルハ不即合
有總督ヨリ立委高車清國官憲ヲ付し、太連、急報也トシ、公報
被フ機川、愈ルコト

海鉄會社事化ニ必要、苦力、其參數、歸至國の事ウニ
テ、防護部アリ、交渉使、通志乙ハ車少翁總督ハ其ノ都合

山東立隸而者反意と通報し織田の所隊方よりレ在の國
下露國に於事若カノ移入ヲ禁シ居多寧參むる尾山車
ヨリ苦力ヲ派來せし凡て於テリ京極ニ停滞シ禁害ヲ生ス
（ヤク顧慮又為ナシ）

滿鉄一等岩東吉清人ノ序ヲ別紙ハ之防波上ノ處ナ
シト勿論たる往來化セ浦川ノ事ニテ満鉄立隸アリ總督
ナリテヨリ國上セシタレトノ露國假設後ミテ其ノ多分
房城奉行止ム一應抵済ノ上圓倉久レト傳宣ナリ

明治四拾四年參月拾參日接受 言管政務局

拓關稅局 四六號

受第 6427 號

第六
第七

山東巡撫防護告示件

貴局ヨリ沖回報ニ掲レタレニ二月二十三日付在
芝罘副領事土谷久米藏氏ヨリ外務大臣宛
「山東巡撫防護告示譯報」件一中第7項済
東洲ヨリ帰リ來ルモ、對シテハ近隣ノ者
之ト交通ス可ラズト有之候處山東巡撫力
斯ル告示ヲナスノ真意カ何ニ存スルヤハ
月ニ付拓印往第一七五号(廣東州ヨリ芝罘
度スヘキ限ニ之ナク候ニ既ニ申承知ノ如ク(三
月ニ付拓印往第一七五号(廣東州ヨリ芝罘
他ノ諸港一向ノ支那人ハ凡テ病毒傳播ノ
虞ナキ者ニ有之候間若ヒ山東巡撫カ廣東
州ニ於ケル隔離其他消毒方法等ヲ知悉セ
仰ク次第ニ有之候也

十九結果、出テタクモノナリトセ、此レカ訂正
方可然古取計相國度右ハ山東苦力ノ東
三省ニ渡航シ又ハ出稼スル上、於テ影響ス
ル邊勘少ナラズト被存候間茲ニ附記
仰ク次第ニ有之候也

明治四十一年三月十一日

拓殖局第二部長江本

外務省政務局長倉知鐵吉殿

明治四拾四年參月拾參日撫

舊政務局

明治四十二年三月十三日午時三十分前

國澤副總裁

受第 6428 號

中村總裁

國澤副總裁

孝

撫順炭坑長引在庵ア、電ア、
本午後四時千金廢旧市街柳町於ル居留民氣
勇固、交通遮断、所一對して清國巡警二十名程
侵入、監視中大消防三人トノ間衝突引起シ
消防一人殴打セレテ死亡セシカ之力原因トナリテ
本敵寧官守備兵及居留民何レ激昂シテ
清國巡警傷向テ取リ因之加害者引渡シ、談判
中川延吉長逃亡シ行衛不明加害者四人丙
上級一人日本人、刃又一切殺セシ一人重傷テ
他一人引致シ巡警發砲セシキ銃器若干
證據昂トシテ押收セラ、結果トニテ撫順城及ニ
タニニヨリ兵來ルトノ時アリ人心洶々日本
守備兵八居留民ヲ保護シ李萬成中古
炭坑、今迄處異状ナレ

明治四拾四年參月拾參日 接受

主管 政務局

文第 6430 論

芝罘其他山東方面ノペスト病流行地ヨリ未タ零
力等ハ大連旅順ニ於ケル検疫ヲ免カル為ソ汽船
ニ由ラズシテジヤンクニテ渡来スルモノルベク是事ニ依
リテ病毒ヲ州内ニ輸入スルノ虞アルヲ以テ去ル
六日府令ヲ以テペスト流行地ヨリ未ル船舶ハ大連
ノ外乗客ノ上陸ヲ禁止シ（大連ニハ停泊所アル以
テ）且民政署長、指定シタル場所（爛東州沿

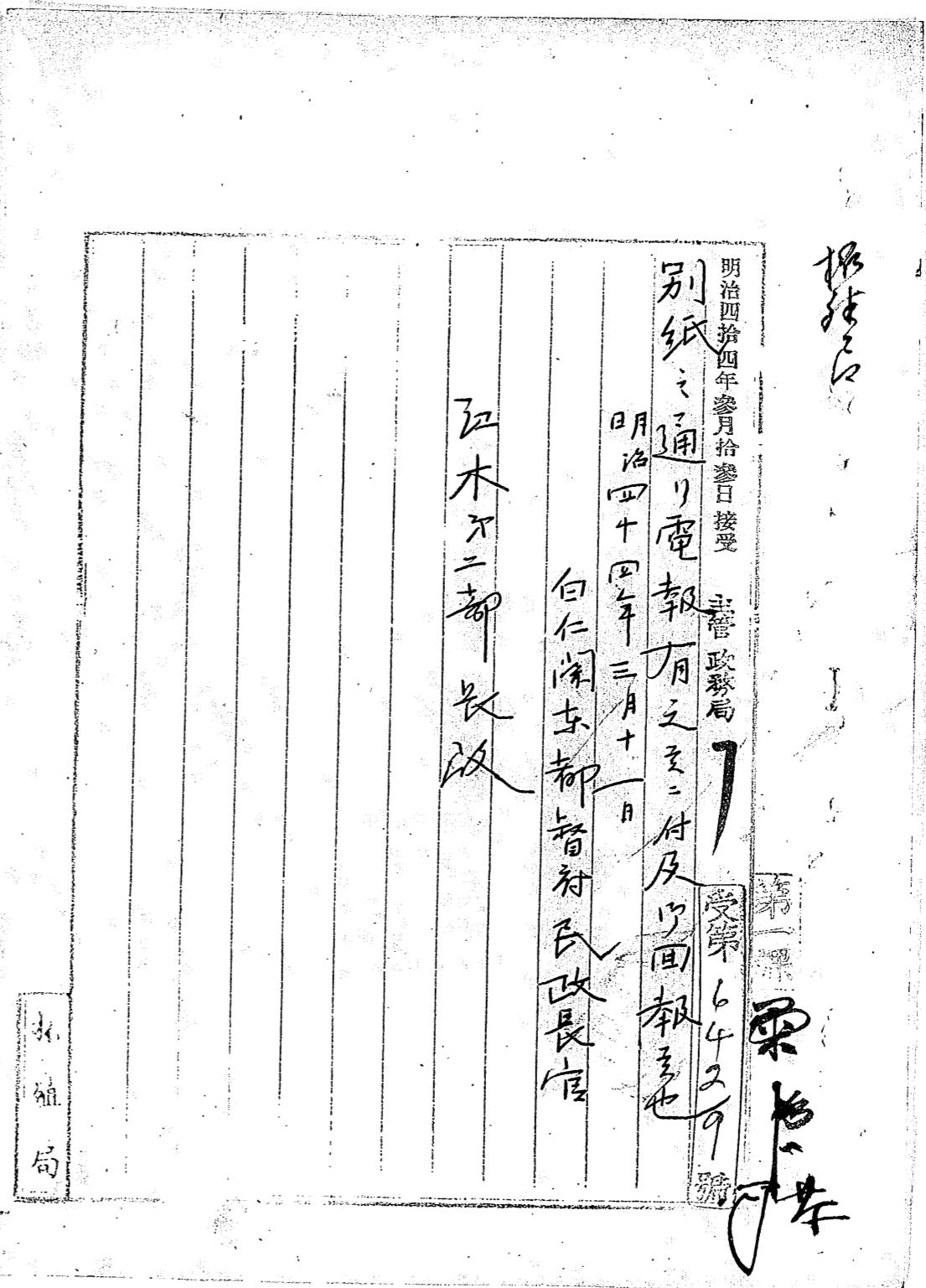
岸全部ニ涉リ四十箇所ヲ指定セリ）以外ニ於テ
ハ帰泊及荷揚ヲ禁シ尤モ指定、場所ニ於テ
一週間以上停船シ又ハ敬言官、証認ヲ経タル
乗客ハ上陸ヲ許スコト、シ船員ハ大連ニアリ
許シ指定、場所ニアリテハ一週間以上停船シ
ハ當該官憲、証認ヲ経タルモノハ上陸ヲ
航者取締、為メニハ五十三箇所（此所獨文
不明）ハ監視舎ヲ置キ海上ハ小蒸汽船（
又巡四維セシメ公医、外巡羅旅兼組ト之
師六名ヲ配置、監視員トシテ警部補巡
査七十三通譯ニ巡査補至仕丁百五十九ヲ
配置ス）コトニ志ル六日ヨリ之ヲ実施セリ。

標題

芝 罷 三月十日 午後五時二十分奉天
九時五十八分葵町
臨時防疫部長

第二部長就

年
月
日
午後
時 分
刻



3-2597

0101

震

譯

白仁長官

三月十九日前

防備五奉天

防疫部長

急

○只今撫次支事長ヲ先、電報了々

○本日午後四時三十分管内市民防災団員消防夫一名市街柳町三丁交連轍取締中交通上開レ警

ト争闘起レ川敷旁約三十名其場ニ押掛ケ消防夫警

三名其他、市民ト格闘起レ消防夫神谷哉三名吊

一名即死レ巡警力一名重傷ヲ負ヒシ旨報ニ接

小官ハ署員及守備兵ト共ニ現場ニ至張接

シ巡警方ハ既ニ警務局ニ引揚タルモ消防夫シ

及市民騒擾ノ聲ニ警務局ニ押掛ケソ以テ

之制止申上總管下市民トノ間ニ移轉レ川敷

石ノ原死ナシシニシニ治メ口口力人皆疑者レ川敷

警官二名死取調中參細レ

明治四拾四年參月拾參日接受

警政處局

受第 6424 號

電報写

明治四拾四年三月土日午後十一時受

關東都督府民政長官

後藤副總裁宛

電文譯

昨十日午後四時三十分頃撫順市底防院

國負消防夫一名同地附近市街ニ於テ

清國心敬言ト奉聞ラ起シ心敬言三十名其

拓殖局

1場ニ押シ樹ヶ消防夫三名其他ノ市民ト

移闢ラ為シ消防夫一名即死心敬言一名重

傷ヲ負フ、撫順支署署長ハ警察官及ヒ守備

兵ト現場ニ出張シタルニ心敬言ハ既ニ警務局ニ

引揚ケタルモ消防夫及ヒ市民等ハ警務局ニ

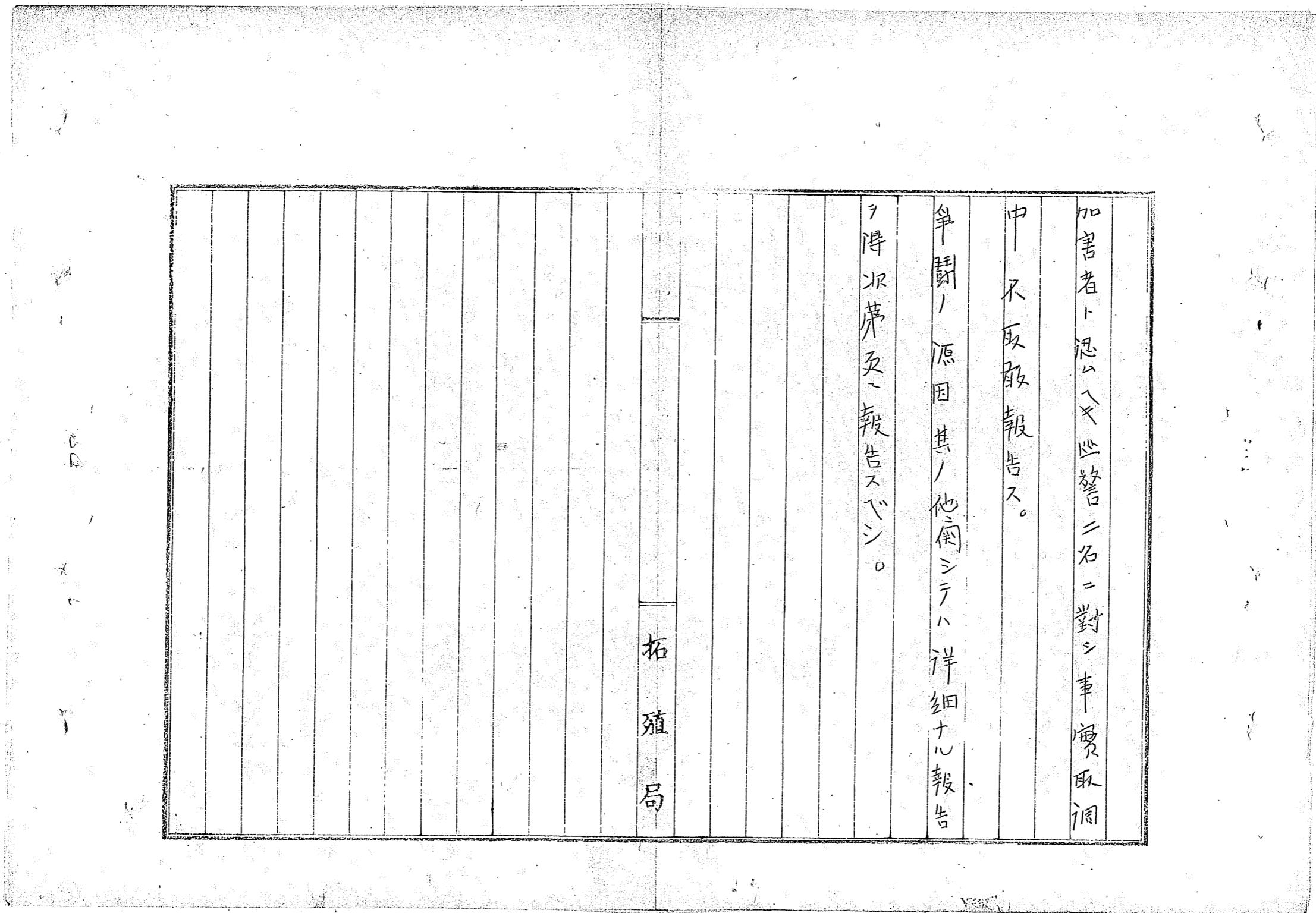
押シ掛ケタルラ以テ之レヲ制止申西ニ心敬言

ト市内トノ間ニ年間ラ起シ巡警一名即死セリ

加害者ト忍ハヘメ此警告ニ名ニ對シ車輿取調
中止取扱。報告ス。

争鬭ノ原因甚ニ他ニシテハ洋細ナル報告
ヲ得次第更ニ報告スベシ。

拓殖局



明治四拾四年參月拾參日接受

主管 政務局

受第 6426 號

三月十一日午後二時着電

拓殖局 総裁宛 防疫本部 部長

草稿

在之通り本月十日付發令セラル

中村是公ニ臨時防疫部次長ヲ警視視然
長佐藤友熊ニ委員並ニ廣務課長ヲ久保
田政周ニ委員並ニ防疫課長ヲ今申シ委員役
泉敏壽ニ廣務課長ヲ免ジ同課勤務ヲ命
シ村田昇一清ハ防疫課長ヲ免シ同課勤務ヲ命
セラル

拓殖局

0105

3-2597

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp>